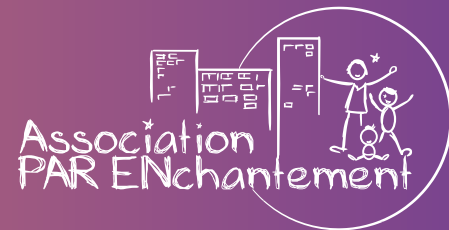


# RAPPORT D'ACTIVITÉ ~~2018~~



# RAPPORT D'ACTIVITÉ 2018

---

**Association PAR ENchantement**

—  
55-57 rue de la Charmille  
67200 – Koenigshoffen  
STRASBOURG  
—

[www.associationparenchantement.com](http://www.associationparenchantement.com)

# SOMMAIRE

Retrouvez le sommaire détaillé au début de chaque onglet.

**VIE  
ASSOCIATIVE**



p.5 ~ p.17

**POUVOIR  
D'AGIR  
—  
CADRE DE VIE**



p.23 ~ 39

**LA  
COUR  
ENCHANTÉE**



p.43 ~ p.53

**PAREN  
—  
-TALITÉ**



p.57 ~ p.65

**CLAS**



p.69 ~ p.77

**LE  
BEL'  
EnCHAMP-  
tement**



p.81 ~ p.89

**CULTURE  
—  
LOISIRS**



p.93 ~ p103

**LES  
APPRENTIS  
—  
-SAGES**



p.107 ~ p.117

# RAPPORT MORAL DU PRÉSIDENT

---

## “ TRANSITION

C'est le passage d'un état à un autre, celui-ci peut être vécu comme progressif par certains, et brutal par d'autres. Mais selon moi il reste indispensable. Et 2018, débuta ce changement.

Transition, c'est aussi l'adaptation ; face à ses ressources, à son environnement, à son expérience. C'est l'état dans lequel nous cherchons des compromis plutôt que la rupture ; la souplesse plutôt que la rigidité. Et quand, comme à PAR ENchantement une association passe les dix ans, il est aussi temps de faire cette transition ; capitaliser notre expérience et nos acquis afin

de répondre au mieux aux besoins de nos usagers, dans une réflexion à l'échelle du territoire.

Aux Antilles, il y a un proverbe qui dit « **cé grènn diri ka fè sak diri** » ; c'est avec chaque grain de riz que l'on fait des sacs de riz. Et en effet, ce sont chaque minute offerte par nos bénévoles passés et présents, chaque sourire d'un usager, chaque poignée de main d'un partenaire qui font de l'association ce qu'elle est aujourd'hui. Chacune de ses compétences, aussi petites, même non parfaites, qui comme des millions de grains de sable ont formé une plage. Et pour que l'association perdure et reste performante face aux attentes de tous, quant à la réponse à apporter au besoin du territoire, face à

l'intégration d'un nouveau bénévole et dans l'encadrement des équipes professionnelles, il nous faut finir cette transition débutée en 2018, et éviter tous ensemble qu'un grain de sable ne vienne enrayer cette belle machine.

Donc, j'en profite pour remercier, chacun des bénévoles qui ont donné de leur temps pour l'association, chaque usager qui est venu partager avec nous et nous apporter ses connaissances, chaque salarié et partenaire pour le travail accompli ; et j'ai l'espoir que chacun a pu et pourra encore en 2019 trouver source de satisfaction à venir faire société à l'association PAR Enchantement.





# VIE ASSOCIATIVE



RAPPORT MORAL p.5  
94 BÉNÉVOLES p.8 ~ 11  
INTERASSOCIATIF p.12 ~ 14  
FORMATIONS SALARIÉS p.15  
GÉNÉRAL SUR L'ÉQUIPE p.16 ~ 19

# 94 BÉNÉVOLES...

## LES BÉNÉVOLES EN 2018

Au cours de l'année 2018, 94 bénévoles différents sont intervenus à PAR ENchantement ! Nous nous rendons compte au quotidien que l'association ne serait rien sans eux, sans chacun d'eux. En effet, chaque bénévole enrichit notre association de son regard, de sa sensibilité, de sa personnalité, de ses compétences et du temps si précieux qu'il offre. C'est pour cette raison que nous avons tenu à organiser une fête de remerciements pour eux à la rentrée de septembre.

Tout au long de l'année, nous accueillons de nouvelles personnes qui souhaitent offrir de leur temps à l'association. Ces personnes viennent d'horizons très divers : du quartier

de Koenigshoffen en premier lieu, de l'association France Bénévolat, par le bouche-à-oreille ou via les structures partenaires. Nous consacrons à chaque nouvelle personne environ une heure, durant laquelle nous présentons l'association, et échangeons sur les aspirations de la personne et la manière dont elle pourrait entrer en résonance avec le fonctionnement de l'association.

Certains se rencontrent lors des activités de l'association, et nous organisons également des moments de rencontres conviviaux pour les bénévoles. Ces moments ont changé de forme au cours de l'année : deux commissions bénévoles ont eu lieu en janvier et en mars, un repas avec

l'équipe de salariés et des bénévoles a eu lieu en février, et trois apéros bénévoles ont eu lieu en mars, mai et juin.

Ces rencontres permettent à tous de voir comment chacun apporte sa pierre à l'édifice commun que nous construisons et aussi de réaliser que quelle que soit la taille de la pierre de chacun, elle est indispensable à la solidité du tout.



Public visé: **les Bénévoles actifs**  
Nombre de personnes présentes: **50**

## FÊTE DES BÉNÉVOLES



Repas et photos de groupe à la fêtes des bénévoles

À la rentrée de septembre, nous avons invité tous les bénévoles actifs de l'association à partager un moment au jardin. L'équipe de salariés a proposé aux bénévoles de partager du temps ensemble pour faire connaissance entre eux, et de **découvrir les différentes facettes de l'association** en représentant chacun une thématique développée à PAR ENchantement, que les bénévoles pouvaient questionner et approfondir librement. Cette présentation mutuelle s'est poursuivie dans le théâtre de verdure attendant au jardin. Le repas a été préparé par un groupe de jeunes filles impliquées dans la vie du quartier. Elles ont proposé aux bénévoles présents un magnifique buffet composé de

plusieurs spécialités transmises de mères en filles ( aubergines farcies, salades composées, compote pommes cannelle, smoothies aux fruits rouges ... ), qui a fait le régal de la table de plus de 10 mètres de long que nous avons installée au cœur du jardin partagé.

Cette fête a été un moment rare d'échanges entre membres du Conseil d'Administration, bénévoles actifs, stagiaires, volontaires en service civique et salariés de l'association. Après le repas, nous avons proposé un atelier aquarelle au soleil au milieu des fleurs, qui a donné lieu à une œuvre commune et colorée mêlant les sensibilités de chacun.



## ...LES BÉNÉVOLES



Partenaires du café interassociatif:  
**CSC Koenigshoffen, École Mickaël,  
Labo-partenaires (Tour  
Merveilleuse), PNU, EHPAD  
Emmaüs, Le Maillon.**

# INTERASSOCIATIF...

## CAFÉ DU SCHLOESSEL ...

À la Tour du Schloessel à Koenigshoffen, les cafés interassociatifs sont un lieu de rassemblement pour des enfants de différentes écoles publiques et privées du quartier, de collaboration entre bénévoles et salariés de différentes associations, de métissage culturel, social et intergénérationnel avec des visiteurs allant de l'enfance jusqu'au 3e âge. En 2018, ce lieu emblématique du quartier a favorisé le lancement d'une dynamique de l'ordre du faire et du vivre ensemble : **multiculturel, multi social, intergénérationnel, convivial** et participatif. En effet, les rencontres mensuelles du Café du Schloessel ont impliqué différents acteurs du quartier du Koenigshoffen : habitants, parents, enfants, personnes âgées. Élément du Parc Naturel Urbain

de Strasbourg, la Tour est un centre où la diversité du quartier de Koenigshoffen se retrouve et collabore.

Les animations et activités proposées en 2018 ont eu pour but d'éveiller la curiosité, la rencontre, le partage et l'échange. Le café associatif permet de découvrir de nouvelles activités et animations en collaborant avec des personnes venant d'autres horizons pour partager, construire, faire un bout de chemin ensemble. Quatre types de soirées ont ainsi été agencés cette année : des cafés de **coordination**, des cafés d'**ouverture à l'autre** avec un ciné-débat sur le thème de la bipolarité, des cafés **ludiques** avec la chasse au trésor, les chants-jeux de société, le pique-nique ludique autour d'un clown

et enfin des cafés **festifs** avec une semaine d'exposition de statuettes Kunawa organisée avec Le Maillon à l'occasion du Carnaval, le Concert-Chorale de l'école Mickaël et la fête de Noël en Alsace avec ses bredeles, ses chants, le père Noël et son lutin. Par ces moments, le café à la Tour a permis de promouvoir un panel varié d'actions locales de petites et moyennes échelles.

Le **PNU** (Parc Naturel Urbain de Strasbourg), gestionnaire de la Tour, fait du développement durable une obligation lors de l'utilisation de ce lieu et est inhérent à la convention d'utilisation signée. Les cafés du Schloessel sont ainsi l'occasion d'**ancrer les activités citoyennes et associatives autour du souci de la nature**, de l'utilisation

réfléchi de nos ressources et de la gestion des déchets. À la fois support de sensibilisation et axe d'expérimentations créatives et culinaires, l'environnement devient un des fils conducteurs à l'élaboration de nos soirées. Les participants du Carnaval et de la cavalcade musicale du 16 mars 2018 étaient ainsi invités à venir déguisés avec des éléments de la nature. Les ateliers manuels de confection d'instruments de musique au début du café utilisaient des matériaux recyclés comme matières premières.

Trois axes guident le **"faire ensemble"** : **être ensemble** lors de nos rencontres mensuelles, **organiser ensemble**, autour de rencontres informelles et d'une réunion par trimestre permettant à l'ensemble des partenaires de coordonner les cafés ; et **découvrir ensemble** puisque le café est un lieu de découverte culturelle où savoir-faire manuels, culinaires, artistiques, musicaux s'échangent.

Quand: **tous les 3e vendredis du mois de 16h30 à 21h**

Nombre de participants: **entre 20 et 180**

Nombre de cafés: **9**

Thème des cafés: **Carnaval + Exposition Kunawa / Noël / Tricot-Broderie / Troc-Fringue / Chasse au trésor / Chants-Jeux de société / Pic-Nic Ludique autour d'un clown / Concert-Chorale / Ciné-débat: Bipolarité**



Jour du lancement des cafés de la Tour du Schloessel

## ...INTERASSOCIATIF

### AUTRES PARTENARIATS

Nous avons participé aux petits déjeuners des partenaires qui ont lieu une fois par mois dans les différentes structures du quartier ( nous avons accueilli ces petits déjeuners à deux reprises). Ces rencontres permettent une meilleure connaissance des acteurs du territoire et les échanges toujours très riches encouragent les projets communs et la mise en cohérence des projets portés par une seule structure. Une fois par trimestre, ces petits déjeuners partenaires ont été suivis d'une réunion intitulée « dynamique partenariale », qui a permis d'approfondir cette interconnaissance.

Nous avons relancé le partenariat avec la LICRA 67 ( initié en 2017 ), dans le cadre de leur action intitulée « les écrans de la fraternité », en participant à la projection du film Billy Elliot le 6 décembre 2018. Cette projection a été suivie d'un débat enrichissant sur des thèmes de réflexion récurrents à PAR ENchantement comme à la LICRA, que sont l'acceptation de la différence, l'encouragement au parcours personnel de chacun, quel qu'il soit, ou encore les difficultés liées à la parentalité dans des contextes sociaux difficiles.

Depuis deux ans, nous participons à un groupe de travail commandité par la Direction Générale de la Cohésion Sociale et animé par l'Agence Nouvelle des Solidarités Actives, sur le thème de « La participation des familles ». Ce groupe est constitué de parents et de professionnels de différents territoires et notre réflexion commune nous mène à identifier les freins à la participation et à imaginer ensemble des leviers concrets pour permettre au plus grand nombre d'exprimer et de vivre sa citoyenneté.



Ciné-débat ( Billy Elliot ) au cinéma l'Odissée organisé par la LICRA 67

## FORMATIONS SALARIÉS

### FORMATION SAUVETEURS SECOURISTES DU TRAVAIL

Les salariés de l'association et de la micro-crèche bénéficient maintenant d'un diplôme de Sauveteur Secouriste du travail (SST).



Mise en pratique lors de la formation SST.

#### LISTE DES FORMATIONS:

- **Matinale du Réseau des Parents:** 20.02.2018 et 13.06.2018, 1 salariée.
- **Cerveau et apprentissage** (Gervais Sirois), par l'association Grandir en Choeur : du 25 au 27.10.2018, 3 personnes.
- **L'influence des médias sur l'image des quartiers,** par l'ORIV: 23.11.2018, 1 personne.
- **Conférence débats organisées par la Ville de Strasbourg:** 23.02 "l'itinérance ludique : une pédagogie spécifique adaptée aux tous petits" 2 personnes.
- **La spécificité des besoins de tout petit et les exigences de son développement:** 05.10.18, 6 personnes
- **Cours de français:** 4 salariées (Université Populaire & Contact et Promotion & CSC Camille Claus).
- **Ateliers de Pédagogie Personnalisée:** Organisme Réforme, 2 personnes
- **SST:** 17-18 décembre , 10 personnes
- **CAP Petite Enfance en Candidat libre** (accompagnement en interne): 2 personnes
- **Ateliers découvertes du Furet:** 9 ateliers pour 2 à 4 personnes à chaque fois
- **Thérapie Sociale:** 1 semestre, 1 personne

# GÉNÉRAL SUR L'ÉQUIPE...

## PARTENAIRES

- ASPTT
- Agence du Service Civique
- Association Aide Scolaire à Koenigshoffen
- Association au Fond du Cœur
- Association Solidarité Culturelle
- Associations Familiales Laïques 67
- BCS
- Caisse d'Allocation Familiale
- Caisse Primaire d'Assurance Maladie
- Carijou
- Centre Médico Social
- Centre socio culturel Camille Claus (Joie et Santé Koenigshoffen)
- Collège Kléber
- Collège Twinger
- Conseil Citoyen
- Conseil de Quartier
- Contact et Promotion
- Corpopriété Spender
- CRES
- Croix Rouge
- Département du Bas-Rhin
- Dernières Nouvelles d'Alsace
- Direction de Proximité Koenigshoffen
- Ecole des Romains
- Ecole du Hohberg
- Ecole Gustave Stoskopf
- Ecole Marcelle Cahn
- Ecole Maternelle Camille Claus
- Ecole Mickaël
- EHPAD Emmaüs Diaconesses
- État
- Eurométropole de Strasbourg
- FCSK06
- Fondation BNP Paribas
- Fondation SNCF
- Fondation Stenger Bachman
- Fondation de France
- Géant des Beaux Arts
- Germes d'Espoir
- Habitation Moderne
- Horizome
- Horizon Amitié
- ICF Nord Est
- iMMiuM
- Jardins de la Montagne Verte
- JEEP HautePierre
- Koenigshoffen Demain
- La Maison du Compost
- LAEP de Koenigshoffen
- Le Corbusier In Situ Lab
- Le Furet
- LICRA 67
- Maison des Potes
- Musée Archéologique
- Nouveaux Logis de l'Est
- OPI Koenigshoffen
- ORIV
- Parents Tout Simplement
- Passerelles et Compétences
- Plurielles
- Région Grand Est
- Réseau des Parents
- Stick
- Théâtre TAPS

## STAGIAIRES

- **YANGUET Stéphane** : 6 mois
- **DURAND Cynthia** : 6 semaines
- **ENGAMA Dominique** : 3 semaines
- **DAVLETBAEVA Madina** : 2 semaines
- **OUBAKSSAINE Rachida** : 1 semaine
- **EDELBIEVA Ayshat** : 2 semaines
- **TANGIEV Dina** : 1 semaine
- **DAROUAECHE Hayfa** : 2 semaines
- **DAGOUEVA Aminat** : 2 semaines
- **YILMAZ Merve** : 3 semaines
- **FOFANA Fodé Aboubacar** : 2 semaines
- **LUTVIJI Vanessa** : 3 semaines
- **WAGNER Amélia** : 2 semaines
- **ANTON Stephan** : 2 semaines
- **GEIGER Tiphanie** : 3 semaines
- **EBENYE NDEMA Corine** : 6 semaines
- **SCHROETTER Manon** : 2 semaines
- **TABRHA Amel** : 2 semaines
- **ERRAMAMI Hafsa** : 1 semaine

## FINANCEURS

- Théâtre le Maillon
- Théâtre Tohu Bohu
- Tôt ou t'Art
- UDAF67
- Unistra
- Ville de Strasbourg
- Caisse d'Allocations Familiales
- Bas Rhin
- Fondation de France
- État
- Ville de Strasbourg
- Conseils Régional
- Fondation SNCF

# ...GÉNÉRAL SUR L'ÉQUIPE

## BÉNÉVOLES

- Ahmed	- Christiane	- Jonila	- Naïma	- Tamara
- Aïcha	- Christine	- Julia	- Nefise	- Tarik
- Alexandre	- Christophe	- Julia	- Nino	- Thérèse
- Amel	- Claude Henri	- Kevin	- Patrice	- Thomas
- Amele	- Dorra	- Kevin	- Patrick	- Vardush
- Amina	- Emmanuelle	- Khadija	- Pierre	- Vèrene
- Angelia	- Fatoumata	- Laura	- Pierre-Marie	- Véronique
- Arlette	- Florian	- Mahamat	- Régine	- Véronique
- Assma	- François	- Manon	- Richard	- Viktoria
- Aude	- Frédéric	- Maria	- Robert	- Weendie
- Aurélien	- Gaëlle	- Maria Socorro	- Rukiye	- Yamina
- Benoit	- Géraldine	- Marianne	- Saad	- Yann
- Betül	- Germaine	- Marie-Christine	- Sabina	- Youness
- Bouchra	- Hanane	- Marie-Claude	- Sabrine	- Zhor
- Boukari	- Helena Inesa	- Marie-Jeanne	- Sabrine	
- Brahim	- Huguette	- Marine	- Samia	
- Camille	- Irmina	- Martin	- Sandrine	
- Carole	- Jawad	- Martine	- Shéhérazade	
- Cécile	- Jean	- Maryam	- Sirvard	
- Christiane	- Jeanne-Marie	- Michelle	- Stéphane	

## CONTRATS

### MICRO-CRÈCHE

EN POSTE	FONCTION	CONTRAT
<b>KARZELEK Artur</b>	Responsable Micro-crèche et coordinateur culturel	CDI 35h
<b>ROUX Anne-Cécile</b>	Accueillante micro-crèche	CDI 30h
<b>BLERON Nicolas</b>	Accueillant micro-crèche	CAE 30h
<b>AKAVOVA Bela</b>	Cuisinière	CAE 20h
<b>SAMEDOVA Elnara</b>	Accueillante micro-crèche	CAE 20h
<b>ZAIRA LARHMAM Naima</b>	Accueillante micro-crèche	CAE 20h
<b>KONUR Rukiye</b>	Accueillante micro-crèche	CAE 24h ( fin de Contrat en 2018 )
<b>GASHI Merita</b>	Accueillante micro-crèche	CAE 20h ( fin de Contrat en 2018 )

### ASSOCIATION & MICRO-CRÈCHE

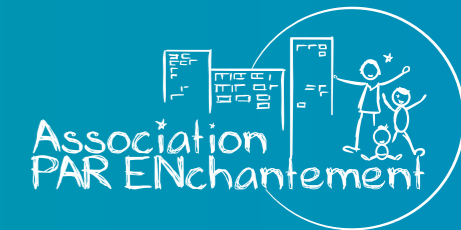
<b>BENTAFAT Linda</b>	Accueillante micro-crèche et atelier parent enfant ponctuel	CDI 30h ( congé maternité )
<b>TRENKLE Achim</b>	Directeur	CDI 35h ( fin de Contrat en 2018 )
<b>GAENG Marion</b>	Directrice	CDI 35h
<b>PARRINELLO Marielle</b>	Secrétaire	CDI 20h
<b>AL ATHOUM Haifa</b>	Agent d'entretien	CAE 20h

### ASSOCIATION

<b>ENGAMA Dominique</b>	Coordinatrice CLAS	CAE 20h
<b>ERRAMAMI Mohamed</b>	Médiateur	CDD Adulte relais 35h
<b>SCHULZE Timothée</b>	Communication / Cadre de vie	CDI 17,5h
<b>MERCIER Julie</b>	Coordinatrice loisirs culture sport	CDD Adulte relais 35h
<b>WINCKLER Marie-Noëlle</b>	Coordinatrice éducation parentalité citoyenneté	CDI 24h

### VOLONTAIRES EN SERVICE CIVIQUE

<b>PLAZER éléonore</b>	Éducation / parentalité	30h
<b>ARMANT-JACQUEMIN Eden</b>	La culture pour tous	30h
<b>ABOUKAEV Boulate</b>	Jardin	30h
<b>OURAIS Abdessalam</b>	Éducation / parentalité	24h ( fin de Contrat en 2018 )
<b>JOSÉ ADAMES Nathaly</b>	Projets collectifs pour et par les enfants	24h
<b>HERVÉ Manon</b>	La culture pour tous	30h





# POUVOIR D'AGIR

---

# CADRE DE VIE



*Merita*: INTERVIEW p.24 ~ 25  
ACCOMPAGNEMENTS PERSONNALISÉS p.26 ~ 28  
CITOYENNETÉ p.29 ~ 35  
ANIMATIONS DE QUARTIER p.36 ~ 39

“

## Merita

### COMMENT AVEZ-VOUS CONNU L'ASSOCIATION ?

« J'habite ici, j'ai connu l'association parce qu'elle était ouverte tous les mardis matins pour les parents et les enfants, je les amenais ici. Les enfants faisaient des activités avec l'association. Après, l'association organisait tous les vendredis soirs des repas pour les familles sans papier, car on n'avait pas de cuisine à l'hôtel, au moins on avait un repas chaud ( avec environ 10 familles ) une fois par semaine pendant presque un an. Ensuite, la directrice ( Marie Christine ) m'a proposé de faire du bénévolat à la crèche. [...] J'ai changé les enfants, je leur ai servi à manger, après un an et demi j'ai eu mes papiers grâce à mon attestation de bénévolat et mon assistante sociale. Et quand il y avait des fêtes, des sorties, je participais, ils m'invitaient tout le temps. »

### QUEL EST L'INTITULÉ DE VOTRE POSTE ?

« Je suis accueillante petits enfants. »

### AVEZ-VOUS EU DES MISSIONS EN DEHORS DE LA CRÈCHE ?

« J'ai fait des formations, j'y suis allée pendant deux jours toute la journée, après j'ai fait plusieurs formations les vendredis matins, on m'a inscrit à la « forêt, je ne sais plus exactement le nom, c'était toujours payé par l'association, c'est eux qui m'ont inscrit. »

### ÇA VOUS A PLU ?

« C'était super. C'est pour ça que je dis qu'ici,

**je me sens comme à la maison, c'est ma deuxième famille. Et moi je trouve très important ce qu'a fait l'association,**

elle aide beaucoup les gens, et même pour mes papiers, j'ai pu faire un contrat aidé juste après. »

### QU'EST-CE QUE L'ASSOCIATION VOUS A APPORTÉ ?

« Pleins de choses : professionnel, le moral, je me sens très bien ici, et j'ai aussi progressé avec la langue française parce que quand tu parles toujours français, tu apprends. Ça m'a apporté de l'expérience, maintenant j'ai 3 ans et demi d'expérience avec les enfants, ça ouvre une piste pour moi. »

### VOUS AVEZ DÉJÀ COMMENCÉ À CHERCHER AUTRE CHOSE ?

« J'ai cherché du travail, mais je pense

m'inscrire en septembre à un **CAP petite enfance**, c'est grâce à la crèche, parce que maintenant je connais pleins de choses, c'est plus facile. Après c'est un peu plus dur pour la langue, écrire, c'est difficile. Mais grâce aux cours de français j'en profite, ça je veux pas arrêter, c'est très important pour moi. Mais pour moi c'est vraiment l'association qui m'a ouvert une porte, même au niveau financier, et j'étais pas bien, là ça va beaucoup mieux, j'ai travaillé avec une équipe superbe. [...] Je voulais travailler encore un an ici, mais les contrats aidés c'est que sur 2 ans. C'est dommage que je dois partir d'ici, c'était bien, une belle expérience, j'habite loin en plus, mais c'est pas un problème, je viens avec plaisir. Même le bénévolat pendant un an et demi c'était bien, j'ai rien gagné mais ça m'a préparé pour après. Au début quand j'ai commencé à travailler je connaissais déjà la crèche, les enfants, c'était facile. Mon téléphone est plein de messages, je suis invitée de partout, même quand je faisais du bénévolat, ma fille est partie en sortie avec eux, ça lui a changé d'air, elle était toujours à l'hôtel. C'était dur, maintenant ça va. »



”

Grâce aux **permanences** assurées par notre médiateur Mohamed, ainsi qu'aux rendez-vous individuels de suivis, deux types d'accompagnement ont lieu : l'aide administrative et l'aide à la recherche d'emploi. Les permanences ont lieu tous les **jeudis matin au 22 rue Herrade** et viennent en complément de la permanence proposée dans ces mêmes locaux en partenariat avec **l'AMSED**.

L'accompagnement socio-administratif **offre un soutien aux habitants du quartier** dans la découverte des institutions (crèche, CMS, mairie, préfecture, écoles), la **traduction de documents**, les **affiliations** et **l'orientation vers l'emploi**. Selon les familles, nous avons dû, en 2018, nous adapter à des problématiques différentes et offrir un accompagnement à la fois global et personnalisé. En effet, qu'il s'agisse de familles primo-arrivantes ou établies en France depuis plusieurs années, les priorités de départ - trouver un travail, s'installer - sont dans de nombreux cas entravées par des difficultés telles que la **barrière linguistique** ou la différence des critères de qualification par pays (diplômes ou expériences?). Notre travail a consisté à **orienter** ces personnes vers des cours de FLE et autres dispositifs d'apprentissages du français, lesquels sont malheureusement souvent complets. La maîtrise des essentiels de la langue française est cependant requise par Pôle Emploi: paradoxe récurrent qui a soulevé en 2018

### QUELQUES CHIFFRES

- Nombre de participants: **199 passages, soit 67 personnes : 43 hommes et 25 femmes**
- Accompagnements physique: **(16 familles)**
- 64 dans une dizaine d'institutions**

## ACCOMPAGNEMENT SOCIO-ADMINISTRATIF

comme les années précédentes, la question des **listes d'attentes** *ad infinitum*.

L'année 2018 nous a également permis, à travers une **complexification croissante des tâches administratives**, de prendre la mesure des effets de la **fracture numérique**. Pour la plupart des personnes suivies, la maîtrise des logiciels n'avait rien d'acquis. Difficile, en effet, d'envoyer un mail quand on ne parle pas français. Les permanences assurées par Mohamed ont permis à certains de faciliter leurs tâches et d'initier d'autres à **l'apprentissage de méthodes informatiques de base**, le but étant de **rendre les personnes autonomes** dans leurs démarches administratives. Malgré l'implication des salariés, cet objectif est parfois resté difficile à atteindre, car si l'association met les gens en lien avec d'autres personnes ayant vécu une situation similaire, elle se doit aussi de **préserver l'intimité** de ceux qu'elle accompagne. Cette mission

# ACCOMPAGNEMENTS PERSONNALISÉS ...

### MOTIFS D'ACCOMPAGNEMENT ADMINISTRATIF

- Santé** (CPAM, CMU, MDPH) **35** demandes
- CAF** **28** demandes
- Logement** / bailleurs sociaux **27** demandes
- Impôts** **21** demandes
- Emploi** et rédaction de **CV** **20** demandes
- Préfecture** **14** demandes

- Orientation** vers des partenaires **11** demandes
- Scolarité** et **crèches** **10** demandes
- Cours de **français** **7** demandes
- Accueil** nouveaux arrivants **4** demandes
- Accompagnement **informatique** **3** demandes
- Retraite** **1** demande
- S'y ajoutent **22** demandes diverses.

délicate demande donc presque toujours une **implication** personnelle auprès de ceux que nous aidons, ainsi qu'un travail d'**empathie** : qu'il s'agisse d'une famille ou d'une personne seule, le travail est en effet toujours différent. L'accompagnement peut par exemple concerner une simple demande de rendez-vous, une prise de contact avec une assistante sociale ou le suivi d'un dossier MDPH.

En 2018, le travail des salariés a également acquis une plus grande **transversalité**, l'accompagnement socio-administratif se doublant d'un **volet socio-éducatif**, souvent avec les mêmes familles. L'association a ainsi reçu de nombreuses et quasi-immédiates **demandes de d'accompagnement à la scolarité** de la part de familles

primo-arrivantes, témoignant d'une grande inquiétude concernant les enfants. De nombreuses personnes cherchent le maximum d'aide et nous ont sollicité après s'être trouvées confrontées à des dispositifs saturés. Ces difficultés, conjuguées aux nombreux paramètres qui rendent chaque situation particulière, a été **l'occasion d'apprendre à trouver des alternatives**, à recevoir et accompagner les gens avec le plus de recul, de neutralité et de justesse possible.

**Plutôt que de se présenter comme la solution à leurs problèmes, nous avons cherché à aider les gens à trouver et imaginer des solutions par eux-mêmes, maintenant ainsi le travail de l'association dans l'axe qui l'a vu naître: le pouvoir d'agir des habitants du quartier.**



# ...ACCOMPAGNEMENTS PERSONNALISÉS

## QUELQUES DONNÉES:

- 40 séances: 120h d'implication
- avec la présence de Sylviane (AMSED)
- 167 passages soit 20 hommes et 9 femmes
- tous les mercredis de 9h à 12h

## AIDE À LA RECHERCHE D'EMPLOI

Tandis que certaines familles, souvent selon le niveau d'études ou de maîtrise du français, trouvent des solutions rapidement, il est crucial pour d'autres de faciliter l'accès au travail. En effet, **sans travail, pas d'aides**. Trouver un emploi, même provisoire, est parfois le seul levier permettant d'ouvrir leurs droits en France. C'est dans ce contexte, et pour parer à des difficultés comme la barrière linguistique ou le manque de qualifications que nous offrons un accompagnement et une aide

pour l'insertion. En 2018, certaines problématiques se sont montrées récurrentes, comme l'absence de reconnaissance en France pour les diplômes étrangers ou les handicaps physiques. Emploi, contrats d'intérim ( de 3 mois/4 mois renouvelables jusqu'à 1 an parfois ), entreprises d'insertion, dispositifs d'urgence et une grande disponibilité ont été les partenaires et les outils avec lesquels nous avons principalement travaillé.

## ATELIERS D'INFORMATIQUE

Durant les cinq premiers mois de l'année, une volontaire en service civique a accompagné 6 habitants du quartier qui avaient besoin de se familiariser avec l'informatique et de faire des démarches sur internet, notamment pour compléter des dossiers auprès d'administrations comme la CAF ou la CPAM. À raison d'une heure par semaine, et grâce à un don de plusieurs ordinateurs portables de l'association Alsace Dyspraxie. Grâce à ces ateliers, les personnes qui en ont bénéficié ont pu gagner en autonomie et continuer ensuite certaines démarches seules chez elles.

# CITOYENNETÉ...

## OSTERPUTZ

Cette année fût plus que jamais l'année de l'engagement associatif et citoyen d'un groupe de jeunes filles âgées de 13 à 18 ans, un groupe d'amies, une famille qui se réunit pour s'amuser ensemble, pour apprendre et pour mettre en action leur esprit d'initiative. Pour souvenir, il s'agit du groupe des bull'othiennes ! Elles ont ainsi préparé et organisé, en quasi-autonomie, les buffets de différents événements de l'association ( AG 2018 et Fête des bénévoles ). L'idée était d'effectuer un temps de ramassage des déchets jonchant le sol, de **sensibiliser les habitants du quartier quant à leur environnement** et leur cadre de vie. Deux actions de ramassage et un porte-à-porte afin de sensibiliser au jet de déchets par la fenêtre ont été soutenus par le Conseil Citoyen



1<sup>er</sup> OSTERPUTZ autour de la place HERRADE

ainsi que les services de la Ville. Suite à ces actions où les habitants se sont mobilisés, une opération partenariale avec les CSC Camille Claus, de la Montagne Verte et de l'Elsau a été

menée par la ville début 2019. **Un bel exemple d'engagement des jeunes !**

Public visé: **les habitants du quartier**  
Nombres de séance: **3 éditions**  
soit **50 Personnes**

**Prise de commande** le 3e mercredi du mois et **réception** le 1er mercredi du mois dans la grande salle de l'association de 11 à 14h et de 16 à 18h (en 2019 13h à 18h).  
Énorme succès du dispositif dès son lancement: près de **100 adhérents** en 5 mois et **60 commandes par mois**.

# CITOYENNETÉ...

## VRAC À PAR ENCHANTEMENT

En février 2018 l'association PAR ENChantement est devenue une antenne de l'association VRAC Eurométropole (VRAC étant le sigle : Vers le Réseau d'Achats en Commun), une jeune association d'inspiration lyonnaise où un premier réseau existe depuis plusieurs années. Cette association a pour but d'apporter des produits de consommation courante de bonnes qualités dans les quartiers populaires à moindre coût. Les produits, surtout alimentaires et non périssables, souvent bio (farines, œufs, huile, thé, café, sucre, jus, lait), mais aussi quelques produits d'hygiène et de nettoyage, sont ainsi achetés par le VRAC auprès des petits producteurs, majoritairement locaux et revendus sans marge et sans emballage dans les quartiers.

Les adhérents de l'association ont ainsi eu la possibilité de commander une fois par mois une sélection de produits qui sont réceptionnés 2 semaines plus tard. Les bénéficiaires viennent avec leurs contenants (sachets, boîtes, bocaux) et préparent eux-mêmes les quantités

des produits commandés avant de passer à la caisse pour le paiement. Comme PAR ENChantement fait partie du réseau de la Monnaie locale, les commandes peuvent être aussi réglées en Stücks.

Certains mercredis de prise de commandes des ateliers cuisine ont été proposés (pain, plat de lentilles, houmous, gâteau), mais aussi des ateliers de beauté (fabrication d'un déodorant naturel).

PAR ENChantement est devenue la 6<sup>e</sup> antenne de l'association VRAC, quelque temps après l'antenne située au CSC Camille Claus. Dès le départ, nous nous sommes fixé pour objectif d'avoir une antenne gérée entièrement par les bénévoles ce qui s'est avéré trop optimiste, en tout cas pour la période du lancement. Les bénévoles ayant répondu présents se sont montrés très investis (Christiane, Sandrine, Michelle, Mahamat, Patrick, François). Sans eux très clairement l'action n'aurait jamais vu le jour.



*Jour de la distribution des commandes*

Lors de la prise des commandes et la réception, l'équipe des bénévoles est aidée par deux volontaires en service civique au VRAC. Quelques bénéficiaires-adhérents du VRAC proposent aussi spontanément leur aide pour la mise en place ou le rangement. Par ailleurs tout adhérent peut aussi donner un coup de main lors des Grands Dispatchs à l'association VRAC pour préparer les quantités commandées par chaque antenne.

Une fois par mois, le VRAC propose sa "Table d'Hôtes". La démarche, visant un autofinancement de l'association, se fait avec la contribution des antennes qui mettent leurs cuisines et locaux à disposition pour l'occasion. Ainsi nous avons accueilli La Table d'Hôtes du mois d'octobre qui a amené une vingtaine d'invités, notamment des collègues travaillant dans les associations proches géographiquement.

**Le dispositif VRAC a été une vraie ouverture de l'association sur de nouvelles personnes et sur des nouvelles familles du quartier, mais aussi des quartiers voisins. Une mixité sociale y est bien visible, mais le questionnement se porte sur la façon d'intégrer ces nouvelles personnes à la vie de l'association et des moyens que cette démarche demanderait. Après les premiers mois de fonctionnement nous devenus victimes de notre succès ce qui nous oblige, en 2019, à réfléchir à la façon de contenir l'engouement pour de bons produits à des prix démocratiques.**



# CITOYENNETÉ...

## PERMANENCES BAILLEUR

Tous les premiers lundis du mois de 17h30 à 19h, Mohamed a assuré des permanences au 22 rue Herrade, permettant de maintenir un **lien entre le bailleur et les locataires**. Au total, 40 personnes différentes ont pu bénéficier de cette **médiation** pendant l'année, à raison de 4 à 5 personnes par séance. En 2018, 21 permanences ont ainsi eu lieu en parallèle d'un travail de médiation constant, parfois relayé par le concierge et le responsable de secteur ainsi que par un collectif d'habitants (environ 7 personnes).

## CONSEIL CITOYEN

Lors de chaque réunion du conseil citoyen, des idées ont été reprises et d'autres évoquées pour la première fois, dans le but d'améliorer le **cadre de vie** et la **cohésion sociale** dans le quartier. En effet, tout au long de l'année, des actions ont été menées sur Koenigshoffen-Est: actions d'initiative citoyenne, actions pour les familles monoparentales, l'accompagnement à la scolarité, le FLE, la santé, des ateliers "La famille à l'école", des actions autour du cadre de vie, et autour de l'emploi.

Certains **points très concrets** sont apparus comme étant à renforcer, notamment la **création d'aires de jeux et de parcs** pour les enfants, la **propreté** et l'augmentation du nombre de poubelles dans le quartier des Cheminots ou encore l'**ouverture plus fréquente du gymnase Herrade** pour faciliter notamment l'accès aux familles et jeunes de moins de 16 ans ou encore la **mise en place d'activités à l'intention des jeunes de plus de 14 ans**. En effet, au vu du nombre croissant d'incivilités constatées dans le quartier et partant de l'envie de sauvegarde du patrimoine local, l'inquiétude quant au **sentiment d'abandon** éprouvé par les jeunes de 14 ans et plus a été évoquée de nombreuses

**QUELQUES DONNÉES:**  
- 5 réunions (2h/séance)  
avec 30 à 40 personnes par réunion  
- le public visé: **les habitants QPV du quartier Koenigshoffen-Est**

**Partenaires:** ville de Strasbourg, bailleur (Nouveau Logis de l'Est), l'État français

fois. Mettre en commun leurs ressentis a permis aux participants d'imaginer plusieurs **pistes d'action** : on a ainsi proposé de relancer une action autour de l'insertion des jeunes par les deux conseils citoyens, des actions de prévention au collège, ou encore la mise à disposition d'un local jeune ou d'un local pour la prévention spécialisée dans le secteur Herrade. Le conseil citoyen a également estimé que la **communication** concernant les actions menées dans le quartier devait être améliorée. Dans cette perspective, on a notamment suggéré la **création d'affiches** pour mieux diffuser les activités et supports destinés aux jeunes (par exemple: les bons de 80€ pour le financement d'une licence sportive).

Les remarques des habitants ont parfois rejoint des points observés à l'association au cours de l'année, comme l'arrivée d'une nouvelle immigration avec des familles nécessitant un accompagnement global. On a ainsi rappelé l'**importance de certains dispositifs permettant de faire face aux besoins croissants de la population**, comme la nécessité de développement des actions d'accompagnement à la scolarité, de renforcement du lien entre l'école élémentaire

des Romains et les associations ( par exemple, pour faciliter l'accès aux droits ), d'accompagnement à l'apprentissage de la mobilité pour les enfants, ainsi qu'une meilleure prise en compte des problématiques de santé.

Les réunions du conseil citoyen ont été marqués par une belle synergie entre les participants, avec la **discussion de projets prioritaires** pour le quartier, comme la future Maison des services de Koenigshoffen. Pour faire face aux difficultés de mobilités dues à l'éclatement actuel des services publics, ce projet d'accueil pourrait voir le jour à l'entrée du Parc Gruber, "tiers-lieu" où se trouvent déjà beaucoup d'acteurs locaux, artistes ou membres de l'ESS ( Économie Sociale & Solidaire ). Un tel lieu permettrait de développer des actions avec l'École des Romains, qui n'est pas localisée dans le QPV, mais accueille des enfants du secteur. Malgré le manque de temps, de responsabilisation et d'investissement de la part des habitants qui freine encore le changement et la prise d'initiatives, **ces projets réjouissants ne demandent qu'à être relayés pour avoir plus d'impact et améliorer à la fois le cadre de vie et la cohésion sociale.**

## JEU DES 7 PARTENAIRES

En 2016, un groupe d'**adhérents** et de **bénévoles** a décidé d'élaborer un jeu permettant de **transmettre leur expérience** du monde associatif accumulée au fil des projets. Après une première version créée en collaboration avec L'ORIV, une version aboutie voit le jour lors des 10 ans de l'association en 2017. L'outil créé est un jeu de cartes dans le style d'un jeu de 7 familles. Rassemblez l'ensemble des cartes d'une couleur et constituez ainsi un projet cohérent avec l'ensemble des partenaires possibles.

Le jeu des 7 partenaires est un **outil de réflexion** pour aider à la création de projets et en découvrir les rouages. C'est un jeu de rôle qui permet de comprendre les **interactions entre l'ensemble des partenaires**. Les

cartes partenaires sont un **support méthodologique** pour élaborer ou affiner son projet de manière **ludique**. Novice ou expert, collaborer pour créer un projet cohérent devient facile. Le jeu s'adresse aux structures médico-sociales et réseaux associatifs. L'outil est à la fois un support de création pour étoffer son projet en cours et une aide pour qu'un novice puisse comprendre le contexte et la méthode d'une création de projets. Pertinent pour la **compréhension du milieu associatif** et **partenarial**, le jeu est reçu avec beaucoup d'enthousiasme et vu comme une réelle aide pédagogique et méthodologique par les joueurs. Cet outil n'a de limite que sa familiarité avec le monde du jeu. Par exemple, intégrer un jeu de cartes en réunion d'équipe pour créer un

projet pourrait être perçu comme hors de propos alors que l'apport serait tout à fait pertinent.

**Le jeu est un moyen de transmettre la méthode qu'utilise PAR ENchantement pour impliquer les habitants du quartier de Koenigshoffen à la création de projets. Ce jeu permet de favoriser le pouvoir d'agir local. Ainsi PAR ENchantement décide de transmettre et partager cet outil en organisant ou participant à des rencontres de formation d'acteurs locaux et de bénévoles.**



Intervention à l'UDAF67 & photos du jeu des 7 partenaires

### QUELQUES DONNÉES:

**15 jeux ont été vendus cette année**

Présentation à 21 personnes:

- Fin décembre 2017, une matinale a eu lieu à l'UDAF67 (Union Départementale des Associations Familiales du Bas Rhin) en présence de 15 acteurs locaux.
- En 2018, le jeu a été présenté à quelques salariés de l'AGF7 (Association Générale des Familles du Bas-Rhin). Une présentation aux bénévoles prévue fin 2018 a été reportée courant 2019.
- Une nouvelle matinale est prévue le 15 mars 2019.



# ANIMATIONS DE QUARTIER...

## ANIMATIONS DE RUE

Nous avons participé avec le CSC Camille Claus aux animations de rue des mercredis de mai et juin ainsi qu'aux animations en pieds d'immeubles en semaine durant toutes les vacances d'été. 16 bénévoles différents sont venus partager leur enthousiasme, leurs idées et leurs compétences en jouant avec les enfants, en discutant avec les adultes et en partageant des moments de complicités autour d'activités manuelles ou de jeux. Chaque jour, 30 personnes sont venues en moyenne pour partager ce moment avec nous, avec plus de parents présents que les années précédentes. Nous avons ainsi pu faire connaissance avec des familles nouvellement arrivées dans le quartier. Cette nouvelle organisation non-stop durant deux mois a posé malgré tout dans les deux structures des difficultés de gestion des emplois du temps.

Public visé: **familles du quartier**

Quelques chiffres:

-48 séances

-16 bénévoles

-1440 passages

-80 personnes différentes



Animations coloriage  
et sport de raquette



## SQUARE APPERT ...

### DEUX TYPES DE RENCONTRES ONT ÉTÉ IMAGINÉ

- **les BIVOUHACKS** : des permanences régulières avec pour objectifs de fédérer de manière hebdomadaire.
- **les SUPERBIVOUHACKS** : des événements sur quelques jours pour faire avancer le projet de manière significative.

Encerclé par des habitations et une école élémentaire dont l'entrée des élèves se trouve dans le parc, le square Appert est traversé par un chemin cyclable et se trouve **en retrait** de l'une des rues principales du quartier. À la suite d'une pétition élaborée par un groupe de mamans, l'association a rejoint le projet de **réhabilitation du square** dans une démarche de **valorisation de la dynamique citoyenne existante**. Si un premier temps a été nécessaire pour qu'une partie des habitants et usagers adhère à l'idée qu'ils avaient un rôle à jouer dans cette initiative citoyenne, ce projet a finalement pu être réalisé dans **une dynamique** avec les usagers.

### QUELQUES DONNÉES:

- 134h d'implication de la part de **3 salariés** de l'association
- 11 bénévoles** de l'association impliqués soit **93,5h**
- 145 cartes d'usagers** (enfants de l'école des Romains).
- 45 personnes** abordées par **questionnaire**.
- 25 personnes** abordées par temps forts (sans questionnaire)
- au total en 2018, **9 Bivouhacks** & **3 Superbivouhacks**
- au moins **300 personnes** sur l'ensemble des moments

Les débuts du projets ont été difficiles avec la destruction, fin 2017, de premiers aménagements-tests. Cet événement négatif a toutefois permis d'abord, lors des bivouhacks, des sujets importants comme le vandalisme et le respect vis-à-vis des espaces et biens communs. De ces réunions a émergé la volonté de trouver des solutions pour ne pas revivre une telle situation, certains rêvant même d'impliquer les malfaiteurs au projet, car convaincus que le "faire avec" sensibilise particulièrement au travail d'autrui. Cette démarche d'implication semble porter ses fruits, car hormis quelques petits tags, le mobilier co-construit a tenu par la suite.

La phase de **co-conception** a ensuite pu être enclenchée autour de deux axes conjoints. Il nous tenait d'abord à coeur d'**oeuvrer à la libération des potentiels créatifs des participants afin de construire une représentation positive du quartier et de la diversité sociale**: libre d'exprimer ses idées, chacun a pu donner sa vision du lieu et de son futur en collaborant avec un métissage culturel et social. À la fin de cette phase, un panel de dessins montrait une multitude d'expressions personnelles de ce que devait être l'avenir du Square. Le second axe de la phase de co-conception s'est développé autour du **partenariat avec l'école des Romains** par lequel PAR ENchantment a pu mettre en place des sorties au jardin partagé de l'association : temps d'éveil pour les élèves de cinq classes découvrant l'espace du jardin et son évolution au fil des saisons. Le Bel'Enchamment est ainsi devenu un support pédagogique pour les professeurs afin de montrer certaines

pratiques applicables au square Appert. Les enfants de l'accompagnement à la scolarité ont également bénéficié du projet de réhabilitation du Square, notamment à travers la mise en place d'ateliers d'expérimentations artistiques et sensitifs en partenariat avec des étudiants de l'in situ LAB. L'objectif était de donner à découvrir différemment le Square, une richesse commune à laquelle on ne prêtait plus attention.

La phase de **co-construction**, durant laquelle une architecte d'Horizome a élaboré une synthèse architecturale des propositions, a ensuite permis de transformer les dessins en objets constructibles. **Un chantier participatif** autour de ce projet élaboré en commun a débuté, où petits et grands maniaient les outils pour construire leur espace. Le partenariat avec l'École des Romains a évolué en sortie extra-scolaire autour de la **découverte d'un savoir-faire**, transformant le Square habituellement terrain de jeu en **atelier artisanal grandeur nature, support à la découverte professionnelle** par l'usage de matériel de menuiserie et de peinture. Hors temps scolaire, le chantier était ouvert à tous avec pour ligne de conduite : "Si je sais faire, j'apprends à quelqu'un d'autre comment le faire". Cet apprentissage mutuel est un processus plus important que la réalisation du projet lui-même : **de cette manière chacun devient acteur de l'espace commun.**

**Impliquer les habitants dans la définition et la réalisation de leur cadre de vie les entraîne dès leur plus jeune âge à une démarche citoyenne.** En effet,

participer à l'aboutissement d'un tel projet leur ouvre le champ des possibles et développe la confiance en leurs capacités. **Vecteur de vivre-ensemble, le Square Appert est désormais un lieu où les usagers ont pu développer leur pouvoir d'agir : l'ensemble des participants a pu y déconstruire les préjugés culturels ou générationnels et collaborer autour d'un projet commun où chacun apporte une pierre à l'édifice, améliorant ainsi son espace de vie et celui de l'autre.**



Fixation de la structure sur les fondations

Après le saccage des constructions en bois réalisées lors de l'événement de lancement, le moment de désillusion a favorisé les échanges, les prises de paroles et a permis de continuer le travail de fond. Les éléments de mobilier construits par la suite ont ainsi évolué dans le respect du travail de l'autre. Quelques mois plus tard, les nouvelles constructions sont debout et utilisées par enfants, parents, adolescents, personne du 3e âge, cyclistes, maîtres-chiens...



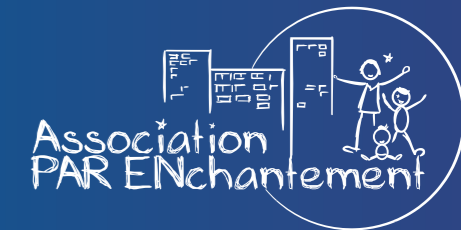
Marquage au sol de la piste cyclable

La réalisation du projet ne s'est pas faite sans difficulté et nous avons dû prendre en compte les **conflits d'usages** entre les écoliers, les cyclistes, les maîtres chiens, le **découragement général** quant au réalisme d'un projet d'aménagement collaboratif ou de tout autre projet, des

## ...ANIMATIONS DE QUARTIER

**Partenaires:**  
Horizome, Le PNU,  
L'école des Romains,  
la ville de Strasbourg,  
Le CSC Camille Claus,  
Vacance Collective,  
DSAA in situ Lab  
(Lycée Le Corbusier)

**dégradations** et un **déficit d'infrastructures**. Toutefois, à la vue d'un espace qui se développe et d'un mobilier qui "tient", les **mentalités ont évolué**, laissant place à une **bonne dynamique**. Pour certains, peu convaincus au départ, ce projet a permis de les rendre **moteurs et à l'initiative d'actions**. Ce projet est donc une **réussite** au niveau de l'**implication citoyenne, du vivre-ensemble et de la réalisation d'un projet collaboratif**. De plus, le résultat du mobilier est manifeste et concret, symbole de tout une démarche, révélateur de l'implication des habitants en **acteurs de la cité** et **démonstration des valeurs de la démocratie et de la République**. Le résultat fait la part belle au **processus de construction**, dont les effets positifs s'en ressentent sur les personnes elles-mêmes (estime de soi renouvelée, inscription dans un groupe, compréhension du contexte de vie et de son fonctionnement). On note une amélioration du cadre de vie dans le Square et le désir d'affermir ces actes forts. Une suite au projet est prévue, le PNU renouvelant son soutien au projet pour des chantiers participatifs en 2019, à partir de données et d'idées de mobilier récoltées en 2018. Différents moments annexes ont déjà eu lieu, comme les plantations par l'école Mickaël ou la première fête de la musique du Square le 21 juin 2018. ■





# LA COUR ENCHANTÉE



*Bela:* INTERVIEW p.44 ~ 45  
LE FONCTIONNEMENT DE LA MICRO-CRÈCHE p.46 ~ 47  
PROJETS ET ACTIONS SPÉCIFIQUES p.48 ~ 51  
LA COOPÉRATION AVEC LES PARENTS p.51  
ÉVEIL CULTUREL p.52 ~ 53

“

*Bela***QUE FAISIEZ-VOUS AVANT DE VENIR À L'ASSOCIATION ?**

« [...] j'habite ici à Koenigshoffen, j'ai toujours cherché du travail et j'ai discuté avec ma professeure de cours de français et elle m'a dit que je pouvais commencer à devenir bénévole à la Miocro-Crèche d'Insertion (MCI), c'était un peu dur, car j'ai jamais travaillé à la crèche. J'ai bien regardé comment on travaillait ici avec Terezia, pendant 3 jours. Ensuite Artur m'a dit que je pouvais travailler en tant que bénévole ici le jeudi et le vendredi, puis il m'a proposé le premier contrat le 1er juin 2016 quand l'ancienne cuisinière avait fini, j'ai eu un contrat de 6 mois renouvelé, jusqu'au 31 mai 2019. »

**QUELLES ÉTAIENT VOS MISSIONS ?**

« J'ai passé une formation diététique pour les enfants, pour apprendre à cuisiner uniquement à la vapeur. Je ne prépare pas à la poêle. »

**AVEZ-VOUS DÉJÀ CHERCHÉ AUTRE CHOSE ?**

« Artur m'a proposé un stage d'une semaine à la maison de retraite à côté en janvier. J'espère qu'ils pourront me proposer quelque chose. Je cherche pour l'instant, mais j'ai pas encore demandé. Je suis déjà inscrite à Pôle Emploi, eux aussi ils pourront me proposer quelque chose. »

**QUEL ÉTAIT VOTRE OBJECTIF EN VENANT ICI ?**

« Je suis venue regarder en tant que bénévole, ensuite j'ai commencé, à travailler parce que j'ai eu mon contrat. Ici c'était mieux pour moi, car j'aimais préparer à manger pour les enfants. Je ne connais pas d'autre métier. »

**GLOBALEMENT, QU'EST-CE QUE L'ASSOCIATION VOUS A APPORTÉ ?**

**« J'ai eu beaucoup de contact avec tout le monde. Ça m'a permis d'apprendre le français, »**

et 2 ans et 6 mois pour moi c'est une grande expérience.

**Je suis très contente d'avoir trouvé du travail ici, je travaille avec plaisir.**

Rester à la maison pour moi ça ne va pas, je veux continuer à travailler. Je peux discuter avec tout le monde ici. Si quelqu'un de l'association propose une sortie ou autre, j'irai avec plaisir. C'est une grande expérience qui pousse dans la vie, maintenant je connais bien tous les parents, je travaille et habite ici et je suis toujours en contact avec les autres. Je suis très contente, pour moi c'est vraiment super. »



”

# LE FONCTIONNEMENT DE LA MICRO-CRÈCHE

## LE FONCTIONNEMENT PÉDAGOGIQUE

### ACCUEIL DES ENFANTS AU QUOTIDIEN :

- **Accueil contractualisé** : en 2017/18 et en 2018/19, sur les 5 places Relais Petite Enfance ( RPE ) nous avons accueillis chaque année 5 enfants sur des accueils proches du temps plein ( 4 ou 5 jours par semaine ), tous ces enfants ont auparavant bénéficié de l'accueil non contractualisé à la micro-crèche.

- **Accueil non contractualisé** : ce type d'accueil concerne 5 places dites d'insertion ainsi que l'accueil occasionnel proposé sur des places restant vacantes. Presque tous les enfants accueillis commencent à fréquenter la crèche sur ce type de place.

- Le grand nombre d'enfants accueillis à la micro-crèche témoigne de la réussite de l'intégration du dispositif RPE au projet initial de la crèche. **Notre crèche a pu rester largement ouverte aux petits accueils**, courts et/ou

### LA COUR ENCHANTÉE EN CHIFFRES:

- **64 familles accueillies** pour **70 enfants**,
- **30% des enfants** vivent dans un **foyer monoparental**,
- **53 enfants accueillis** dans l'**urgence professionnelle** des parents,
- **35 mères et 35 pères ont travaillé**
- **19 mères et 8 pères se sont formés**,
- **87% des enfants** viennent de familles **au-dessous du seuil de pauvreté**,
- **90% des enfants** vivent dans le **quartier de Koenigshoffen**,

punctuels, qui sont très demandées par les familles du quartier.  
- En 2018 nous avons enregistré **une baisse de la fréquentation** (de 12%) de la micro-crèche, ce qui impacte directement le budget de la structure. Cette baisse est multifactorielle et arrive pour la première fois depuis l'ouverture de la micro-crèche, après une année 2017 tout à fait exceptionnelle.



La micro-crèche d'insertion la Cour Enchantée

## LE FONCTIONNEMENT ET LE TRAVAIL DE L'ÉQUIPE

**Changements dans l'équipe** : début 2018, notre collègue Éducateur de Jeunes Enfants ( EJE ) Lynda est partie pour accueillir son premier enfant : nous nous sommes retrouvés avec l'équipe composée des 2 EJE et 3 collègues en insertion ( dont une ayant un CAP Petite Enfance ). Cette absence s'est fait ressentir durant toute l'année par une surcharge de travail, notamment pour accompagner les collègues en contrats aidés ( 5 postes sur 8 ), les nombreux stagiaires et bénévoles, mais également l'accompagnement des familles a été rendu plus difficile.

**Réunions d'équipe pédagogique** : habituellement elles ont lieu de façon hebdomadaire, hors vacances scolaires. Elles nous permettent la transmission des informations, le croisement de regards et d'observations sur les adaptations et le développement des enfants, la restitution des ateliers ou des conférences ainsi que des temps de réflexion et de formation interne de l'équipe.

**Formations diverses effectuées** : Conférences au Salon Petit1, Ateliers découvertes au Furet PE, Tables Rondes de l'Académie de la Petite Enfance, Conférences-débat organisés par la Ville de Strasbourg « L'itinérance ludique : une pédagogie spécifique adaptée aux tout-petits » ( le 23 février ) et « La spécificité des besoins du tout-petit et les exigences de son développement » ( le 5 octobre ).

**2 de nos collègues en contrats aidés ont passé le CAP Petite Enfance** en candidat libre : elles se sont formées avec quelques accompagnements internes et externes. Une collègue a réussi son CAP en juin 2018, l'autre va devoir représenter l'épreuve.

**16 stagiaires et 22 bénévoles** sont passés par la crèche : 3 bénévoles ont accédé à un stage, **5 bénévoles** ont **décroché un emploi**, **2 bénévoles** se sont **engagé dans une Validation des Acquis d'Expérience ( VAE ) CAP PE**.

**L'évolution des contrats aidés au niveau national nous impacte très directement** : même si nous arrivons à les maintenir et les renouveler, ils sont moins subventionnés qu'auparavant. Le budget de la micro-crèche en sort fragilisé. ■

# PROJETS & ACTIONS SPÉCIFIQUES...

## PROJET AUTOUR DES ALIMENTS DANS NOS ASSIETTES

**L'alimentation est l'un des 4 axes d'activités travaillés** à la micro-crèche. Les enfants mangent des repas préparés sur place avec des produits bio, des légumes de saison et sans viande. En 2018, Anne-Cécile s'en est saisie pour sensibiliser les enfants à l'alimentation en créant le lien entre ce qui pousse dans le jardin, ce qui est préparé par la cuisinière et ce qui se trouve dans l'assiette. Cela nous a également permis d'aborder le sujet de la nature plus généralement. La difficulté a été de cibler les activités qui conviennent aux enfants en bas âge et qui les motivent, dans la proximité géographique, pour répondre à leur besoin de bouger et d'explorer le plus librement possible.



Projet alimentation

## LE PROJET A ÉTÉ RÉALISÉ PAR PLUSIEURS ACTIVITÉS INTERPOSÉES

1/ **Observer les fruits et légumes à la crèche.** Certains fruits et légumes sont très attractifs pour les enfants, comme les tomates et les bananes. Ils observent et manipulent avec grand intérêt de nouveaux légumes : 32 enfants. Observation des glands et marrons en octobre : 8 enfants.

2/ **Cuisiner avec les enfants** (biscuits bretons, manneles, pain, pizza, brochettes de fruits, yaourts et jus de fruits). Les enfants aiment beaucoup transvaser et mélanger, d'où le choix de recettes dans ce sens. Ils aiment ensuite manger leurs préparations : 40 enfants.

3/ **Planter des graines de haricots, de courge, oignons germés à la crèche et aux jardins :** les enfants ont beaucoup aimé remplir les petits pots de terre avec le terreau disponible dans une baignoire, puis manipuler les graines et les planter dans la terre. Au jardin, ils ont aimé gratter la terre avec de petits outils de jardin, à la recherche de cailloux pour certains, puis se laver les mains au robinet. Ils ont exploré une partie du jardin et joué avec les éléments de décoration. La lecture d'histoires sous la cabane en osier fut aussi une belle expérience. Certains avaient peur et ont eu besoin de réconfort. Ils ont aussi ramassé des fraises qu'ils ont mangées au repas de midi. S'en souvenant, certains ont attendu les fraises au dessert avec impatience. 48 enfants lors des 3 séances à la crèche et 3 sorties au jardin de l'association.

4/ **Chercher des légumes** avec les enfants dans le magasin de légumes de l'association *Jardins de la Montagne Verte*. Les enfants connaissaient un certain nombre de fruits et de légumes qu'ils ont manipulé pour les mettre dans les paniers. Nous avons pu constater que proposer systématiquement des fruits au dessert rend ces derniers plus attractifs pour les enfants. 3 sorties avec tous les enfants de la crèche accueillis ces jours-là.

5/ **Acheter autrement :** l'association PAR ENchantement est devenue une antenne de l'association VRAC Eurométropole. Nous y achetons une bonne partie de l'alimentation et même quelques produits d'entretien et d'hygiène. Ainsi nous avons des produits de très bonne qualité, à moindre coût tout en rémunérant mieux les petits producteurs, majoritairement locaux. Depuis l'arrivée du VRAC à PAR Enchantement, les parents de la crèche y ont accès facilement aussi !

6/ **Témoigner de l'expérience :** le projet autour de l'alimentation nous a nourris pour rédiger un article pour le magazine *Le Furet* (n° 90, 09/2018) sous le titre « Alimentation et développement durable, dans une optique de réduction de déchets » ainsi que pour animer un atelier découverte à la médiathèque du Furet « Des légumes et des mots » (atelier 75, le 7 décembre, en partenariat avec la crèche parentale Geeving Tree).



# ...PROJETS & ACTIONS SPÉCIFIQUES

## FÊTES, REPAS ET GOÛTERS AVEC LES FAMILLES

Ce sont des moments conviviaux partagés entre l'équipe de la crèche (salariés, stagiaires, bénévoles) et les familles. C'est l'occasion pour les familles d'entendre les chansons que leurs enfants connaissent et de voir les photos prises à la crèche.

**1/** Le 2 février : **Soirée crêpes** pour la Chandeleur, avec un temps de chansons, 9 familles présentes (18 enfants et 9 adultes). Les crêpes salées pour certains étaient une découverte. Bon moment convivial.

Le 20 février : **Cavalcade** au parc avec les familles de l'APE (Atelier Parent Enfant).

**3/** Le 28 février : **Carnaval** à la maison de retraite Emmaüs, 11 enfants : un beau moment de partage intergénérationnel.

**4/** Vendredi 10 avril : **Chasse aux œufs de Pâques** avec APE au parc : un grand succès auprès des enfants qui, les jours suivants, nous demandaient "Où sont les œufs ?" 11 enfants de la crèche et 4 familles de l'APE. ■

**5/** Vendredi 29 juin : **Fête de fin d'année et de l'Aïd** : 11 familles : (13 adultes et 16 enfants).

**6/** Vendredi 26 octobre : **Repas en soirée**, première fête de l'année scolaire : temps d'échange sur les projets de la crèche, présentation du conseil d'établissement de crèche (en projet) et réponses aux questions des parents. Moment convivial autour du repas, avec des spécialités russes et albanaises. 4 familles sont venues avec 9 enfants

**7/** Vendredi 14 décembre, **Fête de Noël** : les chansons de Noël ont toujours autant de succès, nous avons fait un livret de chansons de Noël : une dizaine de familles présentes. ■

## VISITE DE L'ÉCOLE MATERNELLE

En juin nous nous sommes rattachés à la découverte de l'école maternelle Camille Claus organisée par la Maison de la Petite Enfance de Koenigshoffen. Un très bon accueil nous a été fait de la part de l'école, découverte avec joie par les enfants, un peu impressionnés. Certains voulaient y retourner dès le lendemain. Ces 3 visites pour 12 enfants ont permis de rassurer les parents. ■

## PARTENARIAT AVEC L'ACADÉMIE DE LA PETITE ENFANCE

L'Académie nous a proposé une deuxième **Sortie Nature en famille** le mercredi 2 mai, à laquelle ont participé 7 parents et 18 enfants. Nous sommes partis en bus de la crèche jusqu'à la ferme Buisnière à la Robertsau. Au programme de cette journée : promenade dans la forêt le matin, découverte des couleurs du printemps, des arbres et des plantes, ateliers l'après-midi (argile, dessin avec des plantes, faire un parfum, jeux dans l'herbe), repas du midi et goûter préparés pour les enfants par la cuisinière de la crèche.

**Dialogue en humanité** est un autre événement de l'Académie qui a eu lieu le 17 juin dans le parc de l'EPHAD Emmaüs. Nous y avons tenu un stand de café-gâteaux et un espace petite enfance. Quelques familles de la crèche sont passées, mais le format actuel ne nous satisfait pas vraiment (beaucoup de travail pour un faible apport aux familles vis-à-vis de ce projet) et nous amène à questionner ce que nous proposons aux familles en terme de découverte du quartier, de l'environnement et des animations de proximité dont ils peuvent bénéficier. ■

# LA COOPÉRATION AVEC LES PARENTS

La permanence de la crèche, qui se déroule pendant l'APE le mardi matin, entre 9 et 11h30, est souvent une entrée de la micro-crèche. Les parents intéressés par la crèche peuvent y venir sans rendez-vous et le responsable de la micro-crèche les accueille en proposant un entretien sur la situation de la famille. Cela permet d'explicitier le fonctionnement de la micro-crèche mais aussi d'orienter la famille vers le RPE et d'autres modes de garde d'enfants. En 2018 nous avons ainsi accueilli et renseigné les parents de 56 enfants dont deux tiers ont fréquenté la micro-crèche par la suite.

Les familles arrivent souvent à la crèche par le biais du bouche-à-oreille, mais aussi sur orientation en interne (notamment par les collègues médiateurs sociaux) ou encore par les Assistantes Maternelles, le médecin de l'établissement et partenaires sociaux (voir point partenariat). ■

# ÉVEIL CULTUREL

## MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE : L'EXPOSITION SUR LES ROMAINS VIVANT À KOENIGSHOFFEN

**30 enfants** ont participé à 3 ateliers **autour de l'argile** pour introduire l'histoire des Romains ayant vécu dans le quartier. La poterie étant une activité très présente chez les Romains, nous avons proposé aux enfants de découvrir la matière argileuse. À manipuler, ramollir dans de l'eau, à étaler en argile liquide sur des feuilles ou sur son visage... Les plus jeunes enfants ont observé les grands qui jouent avec l'argile en lançant des morceaux dans une bassine remplie d'eau. Ils ont écouté le bruit, observé l'argile collant aux parois. D'autres ont joué avec de l'argile en faisant des petits bouts qu'ils alignaient ou empilaient. Lors de

ces séances destinées à découvrir les propriétés de l'argile et à l'utiliser sous toutes ses formes (liquide, pâteuse, solide), nous avons également dessiné des vases romains sur les vitres de la crèche, qui ont projeté des ombres chinoises dans la salle.

Le projet s'est achevé par une **sortie au Musée Archéologique** (4 juillet) : une **visite guidée** pour les adultes et les grands enfants, visite plus rapide pour les petits. Nous avons observé des poteries et le soldat romain puis un atelier argile a été proposé. Les familles ont été contentes de la visite, avec une participation très active des enfants et un long temps de concentration sur l'activité argile, où des bols et paniers ont été confectionnés. **4 familles et 8 enfants** ont participé à cette sortie.

## SORTIES CULTURELLES

En 2018, nous avons organisé **2 sorties à la bibliothèque** de HautePierre pour y écouter des histoires. Outre la ballade en tram, très attractive, les enfants aiment aussi choisir des livres et nous les apporter pour lire. Certains suivent la lecture d'histoire, d'autres sont davantage dans la motricité, mais c'est pour tous une expérience de rencontre et de découverte d'un nouveau lieu (**17 enfants**).

### 3 SORTIES AU THÉÂTRE :

- le 9 janvier : **À bâton battu** (TJP) : 9 enfants et 5 adultes
- le 17 juillet : **à l'ombre d'un nuage** (TAPS) : 7 enfants, 4 adultes.
- le 8 août : **Tout d'abord** (TAPS) : 7 enfants et 4 adultes.

Les enfants sont très attentifs et apprécient ces sorties, ils en parlent beaucoup après avec nous et leurs parents.

### 2 SORTIES AU CINÉMA :

- le 23 octobre : **La chasse à l'Ours** avec 6 enfants et 3 accompagnateurs : achat puis lecture du livre aux enfants.
- le 21 novembre, **Le loup en tutu** (festival Augenblick au cinéma STAR) : 19 participants, dont 8 enfants de la crèche.

### LES PARTENAIRES DE LA MICRO-CRÈCHE

**Les structures partenaires ayant orienté les familles vers nous:** RPE, Centre Socio-Culturel, Centre Médico-Social, LAEP, Cité Relais, Croix Rouge, AAHJ, Fondation Ronald Mac Donald, Accueil sans Frontières, Multiaccueil Liliane Oehler, Foyer Départemental de l'Enfance.

**Autres partenaires:** PMI, JMV (Jardins de la Montagne Verte), Le Furet PE, EPHAD Emmaüs, Koenigshoffen Demain, Académie de la Petite Enfance, Le Stück (Monnaie locale complémentaire), Ass. Tôt ou t'ART, Ass. VRAC Eurométropole, Ecole Maternelle Camille Claus, Musée Archéologique.

**Les financeurs:** CAF, Ville de Strasbourg, Conseil Départemental, Pôle-Emploi (contrats aidés).







# PAREN -TALITÉ



*Frédéric:* INTERVIEW p.58 ~ 59  
ATELIER PARENTS-ENFANTS ( APE ) p.60 ~ 61  
GROUPES D'ÉCHANGE ENTRE PARENTS p.62  
GROUPE D'ENTRAIDE "PARENTS-SOLOS" p.63 ~ 65

“

## Frédéric

### COMMENT AS-TU CONNU L'ASSOCIATION ?

« J'ai connu l'association par l'intermédiaire d'un ami, bénévole pour le soutien scolaire à domicile. »

### QUE FAISAIS-TU AVANT DE VENIR À L'ASSOCIATION ?

« Je suis ingénieur en informatique et télécoms, et je suis entré dans l'association pendant une période de chômage. J'avais plus de temps à consacrer aux autres. Et j'avais besoin de compenser le manque de lien humain qui accompagne souvent une période de chômage. »

### QUEL EST TON LIEN AVEC LES ACTIVITÉS PROPOSÉES À L'ASSOCIATION ?

« J'ai commencé à l'association comme bénévole pour du soutien scolaire à domicile (je donne également des cours en IUT en tant que vacataire).

Aujourd'hui, je participe à un groupe rassemblant des "parents solo" (parents seuls avec enfant suite à une séparation), afin d'échanger des informations et... des bons moments. »

### EST-CE QUE CELA A CHANGÉ QUELQUE CHOSE DANS TA VIE ? TES HABITUDES ? SI OUI, QUOI ?

« Le soutien scolaire est une expérience enrichissante. Les enfants n'ont pas tous le même âge, le même caractère ou les mêmes besoins. En petit groupe, il est possible de mieux écouter chaque enfant et de s'adapter en conséquence. **C'est un exercice difficile, mais c'est aussi un plaisir, notamment quand ce plaisir est partagé avec les enfants !** »

### DANS QUEL ENVIRONNEMENT INTERVIENS-TU ?

« En ce qui concerne le soutien scolaire, j'intervenais une fois par semaine chez une famille habitant

Koenigshoffen. Les 3 enfants étaient âgés de 8 ans, 9 ans et 11 ans. Leur mère était particulièrement attentive à la qualité de leur travail à l'école, à leur réussite scolaire. Dans cette démarche, l'association m'a accompagné par une petite formation, et par des échanges réguliers avec la responsable de cette activité. »

### AIMERAIS-TU APPORTER DES CHANGEMENTS ? LESQUELS ?

« Les bénévoles en soutien scolaire semblent beaucoup se renouveler d'une année sur l'autre. Dans ce contexte il est difficile de capitaliser sur l'expérience des bénévoles, afin de mieux préparer les nouveaux venus, dans une démarche de progrès. Cette capitalisation des retours d'expérience est en cours, je pense qu'elle devrait être au moins poursuivie, au mieux renforcée. »



”

### QUELLE EST TA DÉFINITION DE L'ASSOCIATION PAR ENCHANTEMENT ?

**« Je préférerais parler de la vocation de PAR ENChantement. Selon moi elle est multiple. »**

Et elle consiste par exemple à créer du lien autour de sujets pouvant intéresser un groupe de personnes ( par exemple le groupe "Parents Solos" ). Mais surtout, je pense qu'elle permet aux enfants d'avoir accès à des activités ou à des services qu'ils n'auraient pas eus en dehors de l'association, en raison de manque de moyens financiers, de disponibilité...

**« Finalement, je pense que l'association aide les enfants et (aussi les adultes!) à grandir et à progresser, ensemble. »**

# ATELIER PARENTS-ENFANTS (APE)

Cette année, la dynamique d'accueil sur laquelle nous avons travaillé en 2017 s'est consolidée : nous constatons ainsi une augmentation de fréquentation significative avec **298 enfants différents accueillis contre 118 en 2017 !**

Les mamans et les assistantes maternelles sont toujours les premières à venir avec les enfants, mais quelques papas franchissent tout de même le seuil de notre porte, que nous leur ouvrons toujours avec grand plaisir : ils ont été 8 papas différents cette année à venir partager nos mardis matins.

Notre équipe d'accueil est composée d'une salariée coordinatrice, d'un salarié de la crèche présent pour tenir une permanence d'information, d'une bénévole « référente », Christiane,

présente à tous les ateliers, ainsi que de stagiaires, volontaires en services civiques et autres bénévoles qui souhaitent découvrir cette facette de notre association et partager ce moment de **convivialité avec les familles.**

Christiane, de par sa formation de psychologue et son ancienne profession de formatrice pour les assistantes maternelles, apporte un regard expert et une présence rassurante pour tous, petits et grands. Elle a permis à l'équipe d'affiner sa posture lors des APE et est devenue un vrai repère pour tous.

Nos ateliers sont composés de différents moments : accueil échelonné des familles, moments de jeux et discussions libres dans les différents espaces mis à disposition (espace psychomotricité, espace

café, espace lecture et espace jeux de société et bricolages), moments de rassemblement très participatif autour de **comptines multilingues** et d'histoires et départs échelonnés.

Selon la dynamique du jour, les enfants peuvent y découvrir de nouvelles choses seules ou au contact des autres, **aller à la rencontre, prendre des risques et grandir dans un cadre sécurisé** et sous le regard bienveillant de toute une communauté.

Cette communauté, pour laquelle les premiers liens se tissent lors des APE, continue de vivre et de se renforcer le reste de la semaine, lorsque les parents choisissent de se revoir pour aller ensemble au parc, pour s'entraider, ou s'échangent leurs numéros de téléphone. Nous avons ainsi pu voir naître une belle amitié entre trois jeunes mamans

cette année, qui sont venues car elles se sentaient isolées avec leurs tout jeunes premiers bébés et au fil des semaines sont devenues plus sûres d'elles ensemble, parallèlement à leurs enfants qui commençaient à découvrir le monde.

Certains APE ont été l'occasion de fêter quelque chose ensemble, en partageant une galette des Rois, des crêpes ou en cuisinant des manies.

Un des changements significatifs par rapport à 2017 est que **nous observons avec plaisir que maintenant les parents et les assistantes maternelles se sentent responsables des APE et de ce qui s'y déroule.**



Noël à l'APE



La célèbre piscine à bille

## QUELQUES CHIFFRES

**50** séances  
**298** enfants différents  
**1120** passages  
**14** bénévoles

# GROUPE D'ÉCHANGE ENTRE PARENTS

Trois moments d'échange ont eu lieu cette année pour les parents, qui leur ont permis de partager leurs expériences, de s'enrichir de celles des autres, d'échanger des conseils, en bref, de se sentir moins seuls et plus forts face aux difficultés que tous les parents rencontrent.

## LES TROIS THÈMES ABORDÉS ONT ÉTÉ LES SUIVANTS :

### - « Accompagner mon enfant dans sa scolarité »

(7 juin 2018), animé par Bénédicte Valette d'Osia de Grandir en Choeur, en partenariat avec le CSC Camille Claus et le LAEP de Koenigshoffen. 11 parents et 1 enfant étaient présents. Ont été évoqués les différents profils d'enfants (différentes intelligences, imaginations et états d'esprit), le besoin d'estime de soi, le fonctionnement du cerveau, les émotions.

### - « Spéciale parents débordés : l'estime de soi »

(21 juin 2018), animé par Emmanuelle Cammisar de Ma Cabane zen. 9 parents étaient présents. L'animatrice a proposé des outils très concrets aux parents dans le but de les aider à alléger l'organisation de leur quotidien et du travail domestique pesant parfois très lourd sur la vie de famille.

Public visé : **parents du quartier**

## QUELQUES CHIFFRES

- 3 séances

- 24 parents et 5 enfants différents

- 34 passages



Rencontre « Spéciale parents débordés : l'estime de soi »

### - « Relations parents-enfants dans les familles monoparentales »

(20 octobre 2018), animé par Christiane Scheer. 7 parents et 6 enfants étaient présents (Cf résumé dans la rubrique Parents Solo).



# GROUPE D'ENTRAIDE "PARENTS-SOLOS" ..

Les rencontres des "parents solo" à l'association ont repris au troisième trimestre 2018 avec un groupe ayant évolué depuis 2017 : les parents « initiateurs », ou fondateurs du groupe sont restés, d'autres sont partis, et d'autres encore nous ont rejoints. Du groupe actif en 2017, un sous-groupe a continué d'échanger, de se rencontrer en dehors de l'association, en bref, s'est autonomisé en 2018 et nous lisons cela comme une étape positive sur le chemin du pouvoir d'agir !

Durant l'été, deux familles (2 mamans, 2 enfants) ont pu partir à Waldersbach avec le CSC Camille Claus à l'occasion d'un week-end sur le thème des addictions. La rencontre de rentrée le 28 septembre (5 mamans, 3 papas, 10 enfants) a permis un accueil des nouveaux par les plus anciens.

**La bienveillance a tout de suite agi en permettant à un cadre de sécurité et de convivialité de venir soutenir les discussions, pour que ceux et celles qui le souhaitent puissent partager des choses qui ne peuvent être partagées dans les autres moments de leur vie :** sentiment de solitude, questionnement sur le partage de ses émotions avec les enfants, difficultés

Public visé : **familles monoparentales**

## QUELQUES CHIFFRES

- 4 séances

- 13 adultes et 14 enfants différents

- 48 passages dans l'année

des rapports avec l'autre parent, différentes étapes de la séparation, appréhension du regard de l'autre et du jugement de l'entourage. Lors de cette rencontre a été défini le besoin d'échanger de manière plus approfondie sur le thème des relations parents-enfants dans les familles monoparentales.

C'est ce qui a été mis en œuvre un mois plus tard, le 20 octobre (6 mamans, 1 papa, 6 enfants). Nous avons en effet organisé une matinée d'échange avec l'appui d'une psychologue bénévole de l'association pour apporter ses connaissances et de deux bénévoles de la crèche pour jouer avec les enfants et ainsi leur permettre de passer un bon moment pendant que leurs parents pouvaient échanger sereinement lors d'une discussion qui ne concernait que les adultes. Beaucoup de questions de

fond ont été abordées : Comment parler aux enfants pour ne pas leur donner de faux espoirs ? Comment savoir ce qui se passe dans leurs têtes, comment encaissent-ils les difficultés ? Peut-on pleurer devant les enfants ? Est-ce que je suis sur le chemin de la reproduction de ce que mes parents ont vécu ? Comment gérer mes émotions en même temps que celles de mes enfants ? Doit-on préserver l'image de son ex-conjoint malgré tout ? Comment sortir du mythe du parent parfait ?

**Très rapidement, un vrai climat de confiance s'est mis en place.** Les « anciens » du groupe ont accueilli les nouveaux avec beaucoup de bienveillance. **La parole y est libre et l'écoute très respectueuse.** Cela n'aurait pas été possible sans l'investissement de Naïma et Mahamat qui se sont occupés des enfants : les parents ont pu profiter très sereinement de ce moment entre adultes, sans se faire de soucis pour leurs enfants. **Pour les enfants, le fait de comprendre qu'ils ne sont pas les seuls à vivre avec des parents séparés est également très important.**

Christiane a su orienter la discussion pour que les parents gardent confiance en eux et se permettent de donner des conseils aux autres en toute bienveillance. Elle a parfois émis des pistes à suivre, mais en laissant toujours la porte ouverte aux partages d'expériences de chacun.

Ceux qui ont voulu évoquer leur trajectoire, parfois extrêmement douloureuse, ont été libres de le faire et



Rencontre "Parents-Solos"

ceux qui ont souhaité seulement écouter ou poser des questions également.

Les témoignages ont montré que cette démarche aide vraiment les gens à avancer : « l'association me soutient beaucoup », « ça fait du bien de dire ces choses-là à des gens qui comprennent vraiment », « ah oui ? c'est intéressant ce que tu dis, je n'y avais jamais pensé, c'est une piste à laquelle je vais réfléchir ». Une rencontre a également eu lieu le 23 novembre (4 mamans, 4 papas, 6 enfants), qui a permis d'accueillir un nouveau papa. Ce nouvel équilibre entre hommes et femmes dans le groupe permet d'autres types d'échanges et apporte

## ... GROUPE D'ENTRAIDE "PARENTS-SOLOS"

une convivialité renforcée par rapport à celle qui était présente jusque-là. La diversité de situations vécues dans le groupe permet d'observer tous ensemble le panorama de possibilités de garde des enfants et de manières de composer avec l'ancien conjoint. Cette prise de recul collective permet à certains de relativiser leurs situations personnelles et de mieux comprendre les autres. L'autre grand sujet de discussion de cette soirée est le besoin de vacances, de changement d'horizon. La décision est alors prise par les parents, après comparaison des différentes possibilités, d'organiser une sortie ensemble avant Noël.

La sortie du 15 décembre (1 maman, 1 papa, 2 enfants) a donc eu pour double objectif de découvrir la région et de partir ensemble, car il est difficile pour plusieurs parents du groupe d'envisager de partir seuls avec les enfants en dehors de Strasbourg (le frein principal étant la peur de l'imprévu, de l'accident, qui serait trop difficile à gérer en étant le seul adulte responsable des enfants). La sortie a donc eu lieu en train, pour aller visiter la maison du Père Noël à Niederbronn-les-bains. Les enfants ont également pu monter à poney, ce qui leur a particulièrement plu.

La difficulté rencontrée lors de cette sortie est que trois familles se sont désistées dans les 24 heures précédant le départ, ce qui en a fait radicalement changer les dimensions.

Le groupe dit être très satisfait de pouvoir se rencontrer régulièrement pour échanger en confiance. **L'ambiance est excellente et permet autant la détente que les discussions très en profondeur sur les difficultés vécues par chacun et le partage de conseils.**



Décoration de la vitre du bureau par les enfants





# CLAS



***Dominique:*** INTERVIEW **p.70 ~ 71**  
LES SÉANCES D'ACCOMPAGNEMENT À LA SCOLARITÉ **p.72 ~ 73**  
FORMATIONS & SUIVI DES ACCOMPAGNATEURS **p.74 ~ 75**  
UN TRAVAIL EN PARTENARIAT **p.76 ~ 77**

“

## Dominique

### QUE FAISIEZ-VOUS AVANT DE VENIR À L'ASSOCIATION ?

« Juste avant de faire partie de l'association en tant que salariée en contrat aidé, je venais juste de terminer une formation de niveau 4 de secrétaire assistante [...]. À la sortie, il était question que je puisse avoir la possibilité de refaire un module pour avoir le titre en totalité, mais vu la précarité, c'est d'abord le travail, chercher de quoi manger... Alors j'ai enchaîné les jobs d'étés, j'ai remplacé Bela de la crèche, en tant que cuisinière à l'association pendant quatre semaines, puis j'ai remplacé la femme de ménage, environ trois semaines. C'est de là que j'ai obtenu mon contrat aidé (CAE), pour les missions du CLAS en tant que référente du soutien scolaire primaire, collègue et à domicile. »

### COMMENT AVEZ-VOUS CONNU L'ASSOCIATION ?

« Quand je faisais ma formation, on avait deux périodes de stage en entreprise, j'ai effectué ma première période de stage à l'association auprès de Marielle, et je connais l'association parce que je suis habitante du quartier. [...] [ j'ai ] dit oui, d'abord en tant que bénévole, ensuite en poste de remplacement. »

### QUEL EST VOTRE POSTE ? INTITULÉ ? VOS MISSIONS ?

« Référente du soutien scolaire. Je coordonne et je fais le suivi des accompagnateurs, des familles qui sont accompagnées, dans le cadre du CLAS. Je fais le suivi du soutien scolaire primaire et collègue. »

### AVEZ-VOUS DES PROJETS ? AVEZ-VOUS COMMENCÉ À CHERCHER AUTRE CHOSE ?

« Le but c'est que tu aies des pistes, j'ai discuté avec Marion (actuelle directrice), et elle va se renseigner sur deux ou trois formations que je devrais faire dans le cadre de la jeunesse : BPJEPS, Brevet Professionnel de la Jeunesse, de l'Éducation Populaire et du Sport ou BAFD (Brevet d'Aptitudes aux Fonctions de Directeur). »

### DANS QUEL BUT ?

« Devenir animatrice sociale. »

### GLOBALEMENT, QU'EST-CE QUE L'ASSOCIATION VOUS A APPORTÉ ?

« Je me suis rendu compte que le public de jeunes enfants m'intéressait de plus en plus, je me sentais de plus en plus à l'aise avec eux, ça m'a permis d'amplifier ce sentiment que j'avais, je souhaite me lancer à fond là-dedans. Côté personnel, j'ai fait ce travail de confiance en moi, de plus en plus, avec les collègues, j'arrive à prendre des initiatives et donner mon point de vue, ce que, il y'a quelque

temps je ne pouvais pas faire. C'était dû aux changements, puisque je suis récemment arrivée en France, et j'ai dû m'adapter. ”

**C'est par ce genre de missions que tu te laisses découvrir et que tu laisses aussi les autres te découvrir.**

**Ça a vraiment amélioré mes relations avec le monde extérieur, diverses familles de divers horizons, je me sens utile, écoutée, et ça, c'est valorisant.»**



### CLAS ( Contrat Local d'Accompagnement à la Scolarité ) :

L'accompagnement à la scolarité est défini par la charte nationale comme un dispositif partenarial concourant à la **coéducation des enfants et des jeunes, en lien avec les parents.**

Il propose, aux enfants et aux jeunes, l'appui et les ressources complémentaires dont ils ont besoin pour **s'épanouir et réussir à l'école.** La double approche enfants/parents, dont la dimension d'**appui à la parentalité est incontournable**, différencie le CLAS des autres actions de soutien en direction soit des enfants, soit des parents.

– **Le grand changement** de cette rentrée est l'arrivée dans l'équipe de notre collègue **Dominique**, qui a pris en charge la **coordination de l'accompagnement à la scolarité.** Elle est maintenant l'interlocutrice privilégiée des parents, enfants et enseignants concernés par cette action.

## LES SÉANCES D'ACCOMPAGNEMENT A LA SCOLARITÉ



Atelier couture animé par Manon Volontaire en Service Civique

Les trois types d'accompagnement se poursuivent : à l'école élémentaire des Romains avec 14 enfants du CE1 au CM2, dans nos locaux pour 11 collégiens et à domicile pour 19

enfants. 9 bénévoles différents sont présents de manière hebdomadaire sur ces actions, ainsi que les volontaires en service civique et 2 salariées.



Distribution par Lulu le lutin de cadeaux de Noël (offert par un partenaire)

Nous intervenons dans le cadre du CLAS à la demande des familles et des enseignants dans l'aide à la méthodologie (organiser et s'organiser) et aux devoirs. **Pour autant, il n'est pas question de faire « à la place de », mais bien de travailler ensemble en s'appuyant sur les points forts de l'enfant pour l'accompagner dans sa scolarité.**

Pour une pédagogie ludique et pour l'ouverture culturelle nous proposons aux élèves différentes activités

### QUELQUES DONNÉES

- **72 séances**, 2 séances par semaine pour le soutien primaire (à l'école des Romains) et le soutien collégien (dans nos locaux).
- **36 séances**, 1 séance par semaine / famille pour le soutien à domicile

### NOMBRE DE PERSONNES DIFFÉRENTES

- **14 enfants et 4 accompagnateurs** (primaire)
- **11 enfants et 4 accompagnateurs** (collège)
- **10 familles, 30 enfants et 7 accompagnateurs** (à domicile)

après ou hors le temps de devoirs, dans le but de valoriser des notions d'apprentissage diverses, à savoir : L'écoute, la mémoire, la lecture à voix haute, l'estime de soi et la confiance, le respect, la prise de parole, la valorisation, la posture, la respiration, les émotions, la créativité, l'écriture ou encore l'illustration. **Des outils qui pourront apporter à ces enfants tout au long de leur scolarité.**

Pour aiguïser leur sens de curiosité, les élèves du soutien scolaire primaire ont mis en place un projet, celui de rencontrer une personnalité pour en savoir plus sur certains métiers et avoir l'opportunité de poser toutes les questions pour mieux connaître. Pour l'instant, ils ont rédigé une demande pour rencontrer un policier et la déposeront au commissariat du quartier.

# FORMATIONS & SUIVI DES ACCOMPAGNATEURS

Au cours de l'année, nous avons organisé différentes rencontres pour les accompagnateurs du CLAS : réunions de coordination par types d'accompagnement à la scolarité (école élémentaire, collège, accompagnement en milieu familial), réunions et moments conviviaux en groupe élargi de tous les accompagnateurs et formations en partenariat avec le CSC Camille Claus et les AFL67. Au fur et à mesure des rencontres, les accompagnateurs peuvent ainsi se saisir des outils que nous leur proposons, et surtout réfléchir de manière de plus en plus construite à leur posture d'accompagnateurs, autant vis-à-vis des enfants, que des parents, des équipes éducatives et des autres accompagnateurs. Cette réflexion constructive que nous leur proposons leur permet de relire leurs expériences de terrain en se questionnant sur leurs apports d'accompagnateurs et ainsi de construire un accompagnement toujours plus structuré et enrichissant pour et avec les familles.

La formule de formation en grand groupe mise en place depuis deux ans avec les partenaires du groupe éducation et parentalité permet aux accompagnateurs de confronter leur vécu à ceux des intervenants des autres structures et ainsi de s'enrichir de leurs expériences.

Les deux grands moments festifs et créateurs de convivialité et d'esprit d'équipe ont été la fête de fin d'année scolaire 2017-2018, qui a eu lieu au jardin le 15 juin 2018, ainsi que la réunion de rentrée du 29 septembre 2018.



Formation au CSC Camille Claus

Au cours de cette réunion de rentrée, chacun a pu témoigner de ce que signifie « accompagner » pour lui et définir ainsi les lignes directrices de notre action qui sont pour eux :

- Partir de quelque chose de concret pour s'ouvrir sur autre chose.
- Permettre à quelqu'un de se jeter à l'eau, de se débrouiller seul, d'être indépendant et autonome.
- Mettre en place une solidarité, une coopération solide
- Rassurer et mettre en confiance.
- Transmettre que l'échec peut apporter du bon.

## QUELQUES CHIFFRES

- 2 demi-journées de formation
- 16 réunions de suivi et de coordination
- 144 passages dans l'année
- 55 personnes différentes

- Donner envie d'explorer.
- Donner un maximum de clés pour que chacun puisse aller là où il a envie.
- Permettre à l'autre d'être bien pour aller vers autre chose.
- Permettre à l'autre de devenir lui-même.

Ces grands axes de l'accompagnement sont transversaux dans la réflexion que nous menons dans chacune de nos actions.



# UN TRAVAIL EN PARTENARIAT

La dynamique partenariale autour du CLAS continue de prospérer. Nous avons participé avec l'**école élémentaire des Romains** à la préparation du carnaval au mois de février, la fête de l'école au mois de juillet et la fête de rentrée du mois d'octobre. À chaque fois nous sommes venus en équipe pour proposer des animations, ce qui nous a permis de passer des moments de jeux très conviviaux avec des familles de l'association, mais aussi de faire connaissance avec d'autres familles.

Avec le **collège Twinger** et les autres partenaires du territoire, nous avons participé au projet « Porte des étoiles », qui s'est concrétisé le 17 mai 2018 avec l'accrochage géant de fanions sur lesquels les enfants ont pu écrire ou dessiner. Cet accrochage a été supervisé par le collectif Horizome. Avec le collège, nous avons

également participé à une réflexion commune concernant les incivilités et la charte de co-éducation.

Le **CSC Camille Claus** proposant des séances d'accompagnement à la scolarité pour les collégiens tous les jeudis au 36A rue de la Charmille, notre volontaire en service civique sur le mission Culture, Eden, a proposé chaque jeudi aux collégiens de prendre connaissance du programme de l'association afin de les encourager à s'ouvrir à la culture en allant voir des pièces de théâtre, des spectacles de danse ou des films au cinéma.

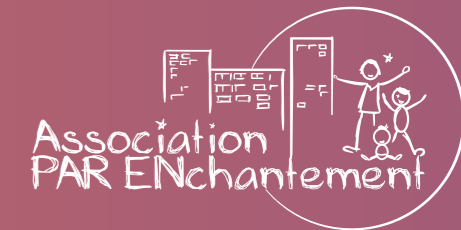
Notre groupe « éducation parentalité », dont l'objectif est de créer un socle commun sur le territoire avec toutes les associations volontaires, a continué de se rencontrer très régulièrement (9 rencontres en 2018). Il est piloté

par les référentes des **AFL 67**, du CSC Camille Claus et de PAR ENchantement. La concrétisation principale de ce travail a été la journée de formation commune proposée à tous les accompagnateurs à la scolarité du territoire, qui s'est intitulée à cette rentrée « être accompagnateur ». Cette formation a réuni 5 associations du territoire. 40 participants ont pu réfléchir au sien de différents groupes de travail intitulés « temps de devoirs », « accueil et règles », « temps de jeux et projets » et « temps de pause et transitions ». Grâce à l'implication de tous, de très nombreuses idées concrètes ont été inscrites dans des sketchnotes, qui ont ensuite été partagés à tous les participants pour leur servir d'outils dans leur travail quotidien avec les familles. Notre groupe « éducation et parentalité » continue son travail de réflexion commune pour améliorer l'efficacité et la portée du travail en direction des familles, de manière cohérente avec les réalités du territoire.

Ce travail a été intégré au **Groupe Opérationnel Santé Éducation**, piloté par Anne-Valérie Demenus, chargée de mission sur notre quartier, pour son axe sur la promotion de la bienveillance.



Journée "Portes des Étoiles" : passage du CM2 à la 6<sup>e</sup>





# LE BEL' EnCHAMP- tement



*Boulate:* INTERVIEW **p.82 ~ 84**  
LES ACCUEILS AU JARDINS **p.85 ~ 86**  
ÉVÉNEMENTS AUTOUR DU PNU **p.87 ~ 88**  
RETOUR D'UN MOMENT ESTIVAL AU JARDIN **p.89**

“

## Boulate...

### COMMENT AS-TU CONNU L'ASSOCIATION ?

« Avant, je la connaissais, mais de très loin, juste parce que ma mère travaillait ici. Je ne la connaissais pas très bien avant l'appel d'Artur quand je cherchais un lycée, il a proposé de faire un service civique à ma mère. Je connaissais pas très bien cette association PAR ENchantement, quand je suis venu ici. »

### QUE FAISAI-TU AVANT TON S.C. ?

« J'étais dans un lycée à Sélestat pour un CAP électricien, en première année. Comme j'avais arrêté, j'étais à la recherche d'un lycée, mais je n'ai rien trouvé. Au dernier moment Artur a proposé à ma mère le Service-Civique, et on a dit oui. Je me suis dit pourquoi pas, et on nous disait que ce sera que le jardin, mais je me suis dit, quand même, au mois de novembre, qu'est-ce qu'on peut faire au jardin ?

Je pensais qu'il y aurait d'autres activités aussi, et quand je suis venu on m'a tout expliqué ; que j'allais faire plusieurs choses pendant mon service civique. »

### QUEL EST TON LIEN AVEC LES ACTIVITÉS PROPOSÉES À PAR ENCHANTEMENT ?

« Beaucoup aider, je suis comme un observateur, mais j'apprends aussi en même temps, et je pense que j'ai quand même un rôle important dans la crèche. Je m'occupe beaucoup des enfants, je joue avec eux. Au soutien scolaire il y avait beaucoup d'adultes et moi j'étais un de plus. Julie m'a proposé d'arrêter, et d'y aller une dernière fois, pour ensuite ne faire que du jardin. J'ai dit oui, car je fais déjà des sorties de temps en temps, l'APE, et la crèche, donc trois activités avec les enfants, et c'était la quatrième. Je suis pratiquement toujours dans la scolarité, vraiment je m'attendais pas à

faire autant d'activités avec les enfants, mais ça me plaît. »

### QUELLES SONT LES TÂCHES QUI TE SONT CONFIÉES PENDANT TON SERVICE CIVIQUE ?

« Faire bien mon rôle d'animateur, quand je suis en sortie avec des enfants au jardin, être autoritaire, sérieux et de faire comprendre aux enfants que je suis aussi un adulte. Au jardin, mes tâches c'est par exemple couper du bois, ou le transporter pour pouvoir faire du feu. Je fais des sorties avec les enfants de la crèche, je ne les lâche jamais, et en cas extrême, il faut les prendre par les habits et jamais par le bras ou autre pour ne pas leur faire mal. Chaque mardi matin avant l'APE je dois acheter du pain pour la crèche. Quand je faisais du soutien scolaire, c'était aussi ma tâche d'aider les enfants à faire leurs devoirs. »

### QU'EST-CE QUI A CHANGÉ DANS TA VIE DEPUIS TON SERVICE CIVIQUE ?

« Je me suis rendu compte qu'il y a beaucoup d'enfants à Koenigshoffen. J'ai vraiment un très bon lien avec les

enfants, je peux facilement devenir ami avec eux, ils m'aiment bien, c'est très intéressant de faire des activités avec eux. Avec les petits de la crèche aussi, c'était facile de trouver un lien. J'ai découvert l'APE, je ne savais pas que ça existait, ça, ou les LAPE, et tous les lieux d'accueil parents/enfants qui accueillent les enfants chaque jour.

**J'ai fait de nouvelles connaissances, et c'est intéressant, parce qu'il y'a toujours de nouvelles choses, de nouvelles activités, un carnaval, une sortie, un pique-nique, une activité dans le jardin avec une classe, une fête.**

Il y'a toujours des choses intéressantes et qui sont pas répétitives, et ça, ça me plaît. Je pense qu'un service civique dans une autre association ça ne serait pas aussi facile que ça.



#### PENSES-TU QU'IL FAUDRAIT CHANGER DES CHOSES À L'ASSOCIATION ?

« Peut-être devenir plus amis avec notre [nouveau] président, pour qu'il vienne plus souvent chez nous et qu'on puisse trouver un lien, et que ce soit totalement transparent.

Mais je crois qu'avec tout ce que l'association a à faire, elle le fait très bien, j'ai pas de proposition. »

#### PENSES-TU RESTER EN TANT QUE BÉNÉVOLE À L'ASSOCIATION À LA FIN DE TON SC ?

« Oui pourquoi pas, le service civique c'est pas tout. Il y aura d'autres choses à découvrir. »

#### QU'EST-CE QUI TE PLAÎT LE PLUS À L'ASSOCIATION ?

« **Le jardin, c'est vraiment bien, on plante des choses avec les enfants, on cultive avec eux, et ça les intéresse beaucoup, et ça je pense qu'il ne faudrait pas l'enlever.**

Ça crée une harmonie, il y'a de la vie au jardin. J'aime comment l'association organise les fêtes, surtout au mois de décembre. »

#### QU'EST-CE QUE L'ASSOCIATION T'A APPORTÉ ?

« Des nouvelles connaissances, j'ai plus facilement de lien avec les enfants. Je passe vraiment beaucoup de temps avec eux, je me sens même beaucoup plus à l'aise avec eux, et les adolescents aussi. J'ai vu qu'ils deviennent très vite amis avec moi, ils s'attachent vite. Je suis avec eux comme je suis.

Quand on fait des activités avec eux, j'ai remarqué qu'ils sont très à l'aise avec moi, ils me parlent de tout et moi aussi je suis vraiment très ouvert. Ça m'a apporté beaucoup d'ondes positives, ça me plaît. »

#### SI TU DEVAIS DONNER UNE DÉFINITION DE L'ASSOCIATION PAR ENCHANTEMENT, QUELLE SERAIT-ELLE ?

« Par enchantement » ça veut dire « par bonheur », **rendre les gens heureux, les enchanter**, et aussi faire beaucoup **d'activités avec les enfants, les divertir, mais pas qu'eux, aussi les parents.** Je pense à bon accueil, **j'ai vraiment été très bien accueilli, à la gentillesse**, c'est ma définition. **Je trouve que c'est une famille.** »

”

## ...Boulate

#### PEUX-TU DÉVELOPPER CE DERNIER ASPECT ?

Ce sont des gens qui sont là depuis quelques années, ils s'entendent très bien, ils sont de très bons amis, et vraiment proches.

#### PENSES-TU FAIRE PARTIE DE CETTE FAMILLE ?

Oui, un peu, parce que ça fait pas encore un an que je suis là, ça prend du temps.

#### AS-TU QUELQUE CHOSE À RAJOUTER ?

Je pense qu'à la fin de mon service civique, je serais triste, car j'ai passé beaucoup de moments ici, et de dire au revoir à tout le monde ce sera dur. J'espère qu'à la fin de mon service civique je pourrais retourner de temps en temps, pour des activités ou des trucs comme ça.

## LES ACCUEILS...

**En cette année 2018, le jardin Bel'EnCHAMPtement reste un jardin évolutif, et ce selon les envies et l'implication des bénévoles, en d'autres termes selon leur pouvoir d'agir, ainsi que selon les partenariats mis en place. C'est un lieu de vie qui permet la rencontre de différents mondes voisins. Le Bel'EnCHAMPtement a encore vu fleurir moult sourires et projets, et il s'épanouit davantage au fil des saisons. Nous avons semé les premières graines il y a 3 ou 4 ans, et elles commencent peu à peu à s'enraciner, la terre se fertilise. Il faut le temps qu'il faut à la nature pour se déployer et grandir. C'est toute une vie !**

Sous l'impulsion d'un partenariat avec l'association Horizome, le Centre Socioculturel C.Claus et l'École des Romains, et dans le cadre du projet du réaménagement du square Appert, des visites des espaces verts aux alentours de l'école ont été organisées. Ainsi, nous avons accueilli jusqu'à 5 classes pour une **découverte** du jardin. Dans cette dynamique, nous avons, dès la rentrée de septembre, mis en place un accueil régulier de deux classes de CE1 sous la forme d'une matinée, mensuel ou bimensuel afin de **vivre le jardin au fil des saisons**. Ces moments permettent la **création de liens**

**et d'échanges en dehors de l'école** : à l'association, au pied et aux fenêtres des immeubles des immeubles ; les prémices d'une nouvelle résonance au cœur du quartier, des liens qui se créent au travers d'expériences ou vécus partagés. Les enfants apprennent de manière différente, ils s'aventurent, s'orientent, appréhendent leur environnement et découvrent une partie méconnue de leur lieu de vie. Ces accueils au jardin sont également l'opportunité pour les jeunes de découvrir **autrement** leur quotidien, et de trouver une place qui est autre que dans la classe. Au jardin, **nous sommes tous pareil face à la nature**. C'est un lieu neutre, nouveau pour tous. On peut s'essayer à des nouveautés, se sentir vivant, développer ses 5 sens, apprendre à se connaître à travers **l'expérience de soi face aux autres. Développer ses sens** au travers des éléments de la nature sera un objectif d'accompagnement au jardin. **Vivre et ressentir son quotidien** à travers des expériences que les prochains accueils développeront à coup sûr. Il en est de même pour les jeunes qui viennent les mercredis après-midis.

Dans le cadre du partenariat avec le CSC et le Musée Archéologique, et le projet de création de jardins romains

Partenaires :  
**Collectif du Pôle Potager Saint-Gall: Germes d'Espoir, La Maison du Compost, L'Ecole Mickaël, Le Musée Archéologique, Le Centre Socio-Culturel Camille Clauss**

## ...LES ACCUEILS

### QUELQUES DONNÉES

#### -Accueil de la micro-crèche

en matinée: le 28 mars, le 18 avril, le 24 mai et le 30 mai.

-4 **accueils de classes** en matinée et une journée entière le 26 juin.

#### -Accueil d'un volontaire service civique

depuis octobre 2018 (il sera présent jusqu'en juin 2019).

à Koenigshoffen, nous avons partagé une journée de visite au Jardin Mythologique de Druhlingen le 23 avril. Dans la même dynamique partenariale avec le Musée Archéologique, nous avons accueilli l'atelier 'Faire son marché à Koenigshoffen au temps des Romains' le 17 juin. Les prémices d'un sentier mythologique à travers le jardin ont été imaginées, mettant en lien les plantes et les dieux qui y sont associés.

Les mardis et les samedis nous avons accueilli, de façon plus ou moins ponctuelle, deux bénévoles orientés par le SAMSAH. Le jardin a également été **un lieu de rencontre et d'événements de l'association** : 2 apéros bénévoles, les 16 mai et 28 juin ainsi que la fête des bénévoles le 22 septembre.



## ÉVÉNEMENTS AUTOUR DU PNU...

### REPAS AU FEU DE BOIS

Cette année encore, le jardin a été un lieu convivial où les habitants ont pu se retrouver et partager autour de repas au feu de bois.

#### Événements:

-Samedi 13 janvier: **Galette des Rois** (14 personnes)

-Samedi 24 février: **Pizza** (13 personnes)

-Vendredi 6 avril: **Soirée Hamburgers** (17 personnes)

-Jeudi 11 septembre: **Repas partagé** avec les participants des ateliers de français, organisé par deux bénévoles (18 personnes)

-Samedi 13 septembre: **Soupe**, organisée par une bénévole (15 personnes)

-Vendredi 28 septembre: **Goûter Pain**, organisé par une bénévole (12 personnes)

-Samedi 24 novembre: **Couscous**, organisé par deux bénévoles (28 personnes)

-Mardi 4 décembre: **Petit-déjeuner** de la Saint-Nicolas (1 personne)

### FÊTE DU PNU

La Fête du Parc Naturel Urbain est la fête de la nature à l'orée de la ville ! À deux pas de chez nous, vivent ainsi des écureuils, des oiseaux de toutes sortes, des arbres fruitiers, des jardins partagés. À Koenigshoffen, quatre portes vous invitent à entrer dans cet "uni-vert" ! Les fêtes du PNU sont l'occasion de faire découvrir aux habitants et aux gens de passage la beauté de leur/du quartier. Une trentaine de personnes ont ainsi déambulé dans notre jardin partagé le 14 avril, une étape dans leur parcours de la journée : "Oh regarde, un bel oiseau! Chez nous, il n'y a que des pigeons !"

### JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

Nous avons ouvert le jardin de l'association à l'occasion des Journées Européennes du Patrimoine le 16 septembre, afin de proposer différentes activités en partenariat avec le Musée Archéologique. Ainsi, une quarantaine de personnes est venue jouer au Mistigri, observer la partie de notre jardin sur la thématique des dieux et des plantes, ou découvrir le jardin dans le cadre du parcours proposé dans les programmes de la ville au travers du Parc Naturel Urbain.

## ...ÉVÉNEMENTS AUTOUR DU PNU

### FESTIVAL COULEURS CONTE

Dans le cadre du Festival *Couleurs Conte*, et en partenariat avec le Musée Archéologique de Strasbourg, Colette nous a conté des histoires sur les dieux Romains, en lien avec une plante ou un arbre présents dans notre jardin partagé ou aux alentours et avec une oeuvre représentant les dieux et les oeuvres présentes au Musée Archéologique ! Ainsi, une quarantaine de personnes sont venues partager cette fin d'après-midi aux couleurs estivales. ■



### MARCHE NOCTURNE

Aller à la découverte de son quartier, lampe-torche et lune à peine dévoilée, en voilà une aventure vécue par deux familles du quartier ! Le 4 mai, au départ du Bel'EnCHAMPment, nous avons emprunté pour nos premiers pas, les **chemins de nature urbaine** passant ainsi par le bois du Kupferhammer, longeant le cours d'eau du Muhlbach, traversant le parc Albert Schweitzer, pour finalement retrouver la route des Romains et sa vie nocturne. Découvrir son quartier autrement et le vivre différemment : tels en étaient les objectifs ! ■



Festival  
Couleurs  
Conte

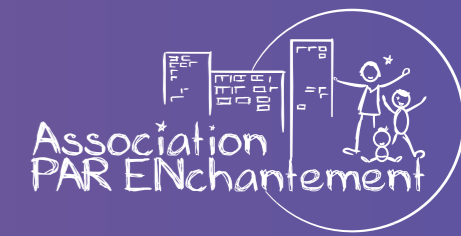
## RETOUR D'UN MOMENT ESTIVAL AU JARDIN

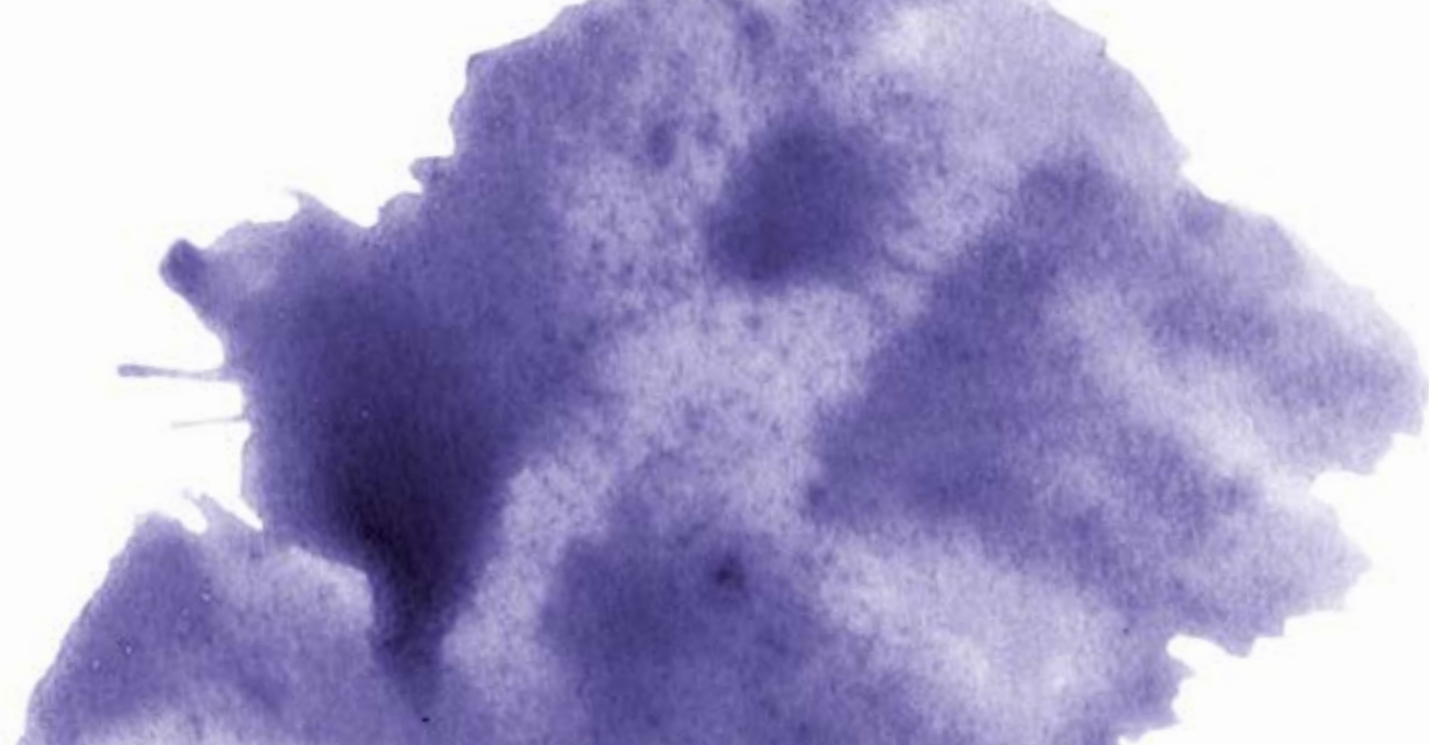
Entre désherbage et grelinage du sol, deux jeunes apprenants de nos ateliers de français ont participé pendant deux semaines à l'entretien du jardin.... Les bénévoles du jardin d'à côté (un jardinier retraité, une dame nouvellement arrivée, un nouveau bénévole artiste et les "p'tits loups" du jardin d'enfants d'à-côté) sont venus voir le travail accompli et les féliciter. Nous avons pris une pause tous ensemble, l'un amenant du café, l'autre une tisane, un troisième du gâteau et nous avons partagé, discuté, rigolé... De beaux échanges pour écouter et parler français pour que les deux jeunes hommes.

Le jardin, c'est tout un programme ! On s'émerveille de l'émerveillement d'un enfant qui voit pour la première fois un écureuil, **on organise et on communique avec le groupe de bénévoles**, on prévoit et on envoie le programme du mois, on aiguise la faux. Apprendre, transmettre, se remettre en question, manger, faire fondre de la neige dans une casserole sur le feu... C'est aussi des vélos et des brouettes chargés de palettes ou d'osier coupé au petit jour, des voitures pleines de sacs de sciure de bois, des allers-retour au 57 pour faire du café, ramener

la vaisselle sale, les courses au Lidl, à Botanica, allumer un feu et de gérer un barbecue, le redouté vidage des toilettes sèches, redéfinir les chemins quand ceux-ci s'estompent, les accompagnements des groupes de l'école au jardin, la crèche, les sessions en forêt pour y couper du bois, des moments de lecture pour comprendre comment bouturer du romarin, la rédaction des dossiers de subventions, et des heures de désherbage, d'arrosage, de chasse à la limace et aux doryphores ! Pour le jardin, on échange avec tous les jardiniers des 4 structures, la ville de Strasbourg, le CSC Camille Claus. **Il y a les passants d'un jour, les enfants qui ramènent un peu de jardin chez eux, ceux qui reviennent et ceux qui ne reviennent pas, ceux qui protestent, conseillent, écoutent.** Certaines choses ne sont pas forcément visibles, ni certains aspects quantifiables, mesurables ou évaluables. C'est là que le travail au jardin étonne et détonne : pas un jour n'est comme le précédent !

Le jardin est avant tout un lieu de rencontre et d'échanges ■





# CULTURE

—  
LOISIRS



***Patrick:*** INTERVIEW p.94 ~ 96  
JOUER & DÉCOUVRIR p.97 ~ 98  
LES PRATIQUES SPORTIVE p.99 ~ 100  
LA CULTURE ENCHANTÉE p.101 ~ 103

#### COMMENT AS-TU CONNU L'ASSOCIATION ?

« J'habite Cronenbourg, et un ami m'avait parlé de l'association. J'avais déjà des activités dans le bénévolat: l'association abribus, un journal de quartier à Schiltigheim, j'ai aussi participé à animer une émission de radio sur le VRAC, etc. Quand j'ai appris que PAR ENChantement accueillait les livraisons du VRAC je me suis un peu plus intéressé aux activités. Avant j'étais venu une fois, pour la fête des dix ans de l'asso et j'avais profité de deux trois spectacles ou projections de films avec l'association. »

#### TU ES CONNU POUR ÊTRE NOTRE BÉNÉVOLE CULTURE. COMMENT SE MANIFESTE CETTE IMPLICATION ?

« À partir de juin 2018, [...] je me suis un peu occupé de la culture. J'étais allé [avec Artur] à un forum organisé par Tôt ou t'art en Alsace du Nord,

dont j'avais alors vaguement entendu parler. Je regardais sur la boîte mail de l'association si des demandes de sorties parvenaient et j'ai aussi proposé quelques sorties. J'ai fait ce travail jusqu'en octobre, jusqu'à l'arrivée d'un [volontaire] en service civique. À partir de là, j'ai préféré m'occuper plutôt des jeux et du VRAC. Mais je suis toujours disponible pour la culture, que ce soit pour proposer ou accompagner des sorties! Je me souviens d'un concert avec la chanteuse de Moriarty (musique de la réunion). Au mois d'octobre, on avait fait un café culture, et maintenant je viens pour récupérer mes places ou pour proposer des sorties culturelles. »

#### ES-TU EN LIEN AVEC D'AUTRES ACTIVITÉS PROPOSÉES À PAR ENCHANTEMENT ?

« Je viens à l'association en moyenne une à deux fois par semaine: j'anime

les soirées jeux, je vais parfois au jardin, quand il y a des repas ou des fêtes. J'aurais volontiers participé aux activités du jardin si je n'avais pas déjà le mien. L'été, je suis venu quelques fois aux animations de rue. On a joué au Molki. Il y a aussi le VRAC bien sûr, où je suis bénévole. J'opère les livraisons, j'aide les gens qui viennent enregistrer ou récupérer leurs commandes. Il arrive que j'invite des personnes extérieures à l'association aux soirées jeux, de rappeler certains membres de l'asso qu'il y a telle activité tel jour, et inversement. »

#### EST-CE QUE ÇA A CHANGÉ QUELQUE CHOSE DANS TA VIE, TES HABITUDES ?

« Faire les soirées jeux me permet de réviser les règles du jeu, de les expliquer et ainsi de développer de nouvelles compétences. Par exemple, j'ai découvert Christiane et sa grange-



... Patrick

”

salle des fêtes dans laquelle se déroulent parfois des spectacles. Je ne savais pas du tout... J'ai aussi fait deux randonnées avec l'association. Avec la culture c'était pareil, mais la difficulté restait la même. Je n'avais pas forcément les contacts. Le fait d'avoir participé aux activités, c'était sympa aussi. [...] Il y a des publics différents pour chaque activité. Au VRAC ou aux soirées jeux, on ne voit pas les mêmes... **faire participer les gens a plusieurs activités différentes - c'est le but de l'asso - ça permet de rencontrer plus de monde bien sûr.** »

AIMERAIS-TU APPORTER DES CHANGEMENTS ? LESQUELS ?

« En général je trouve les activités plutôt utiles. Des choses que je pourrais apporter il y en a sûrement, mais je ne veux pas en faire trop, difficile de multiplier. J'aimerais bien

aussi participer au soutien scolaire, un jour, peut-être, je le ferai. Je me suis dit pourquoi pas intégrer le CA, en cas de besoin. »

QUELLE EST TA DÉFINITION DE L'ASSOCIATION PAR ENCHANTEMENT ?

**«C'est des gens qui ont un jour décidé de redynamiser la vie de quartier à Koenigshoffen et essayé d'intégrer le plus possible de personnes à travers des activités liées au vivre ensemble et au faire ensemble.»**

## JOUER & DÉCOUVRIR...

### SOIRÉES JEUX

Depuis avril 2018, des ateliers jeux sont organisés par **Patrick**, connu comme notre bénévole culture. Patrick essaie de faire **des jeux de société amusants, modernes et variés** : jeux de construction, jeux avec des îles, jeux de dés. Plein de thèmes sont possibles : palais des mille et une nuits (des jeux comme le Taj Mahal, le Sultania). Ayant remarqué les ateliers "Jeux de société pour les enfants" dans le programme, Patrick a proposé d'adapter ces rendez-vous sous forme de soirées jeux pour les adultes et les adolescents. Ces soirées ont habituellement lieu au 57 rue de la Charmille, sauf de mai à août, où elles sont relocalisées au jardin. Avec peu de participants au départ, Patrick a participé à d'autres activités de l'association où il a pu parler de son projet et étoffer son carnet de contacts.

#### QUELQUES CHIFFRES

- 1 à 2 soirées jeux par mois
- 9 soirées en 2018 (dont 2 au jardin), avec 7 participants en moyenne
- 49 passages dans l'année
- Environ 10 personnes différentes

### JEU DE RECYCLAGE

Au cours du troisième trimestre 2017-2018, notre stagiaire Cynthia, en formation pour devenir conseillère en économie sociale et familiale, a créé avec les enfants de l'accompagnement à la scolarité primaire un jeu qui leur a permis de se familiariser avec le tri des déchets, de faire un état des lieux sur leurs connaissances et de les approfondir. Ils ont créé le jeu uniquement grâce à des matériaux de la vie quotidienne recyclés, afin de réfléchir de manière globale et concrète à une approche plus écologique de tous les actes de la vie quotidienne. ■



Atelier Pédagogique à l'école des Romains



# ...JOUER & DÉCOUVRIR



Matinée teinture  
au Jardin  
le Bel'EnCHAMptement



## ATELIER TEINTURE NATURELLE

Dans le prolongement des ateliers de couture et de notre démarche d'**ouverture à la nature et à l'écologie**, une partie des participants aux ateliers de couture s'est intéressée à la teinture naturelle sur tissus. Une spécialiste du domaine est donc venue nous rencontrer au jardin de l'association pour nous transmettre les grands principes de la teinture et les différentes techniques en fonction des différentes plantes tinctoriales.

C'est donc sous le regard émerveillé des participants que les tissus sont ressortis des différents bains avec des couleurs vives, gourmandes, et aux reflets variés en fonction des fibres qui les composaient. Ces tissus, une fois passés au bain de fixateur et séchés, ont pu servir de base à des vêtements ou des accessoires cousus main. La prochaine étape envisagée par le groupe est de faire pousser certaines plantes tinctoriales dans notre jardin.



# LES PRATIQUES SPORTIVE...

## ACTIVITÉS SPORTIVES ET CITOYENNES

**Partenaires:**  
Service des sports  
de la ville de Strasbourg,  
OPI/ARSEA Koenigshoffen

Chaque vendredi, plusieurs **activités sportives et citoyennes** ont été organisées. L'objectif a été de **favoriser la sociabilité, l'engagement et la prise de responsabilité des jeunes** sous toutes ses formes ainsi que la **lutte contre les discriminations ou faits de violence dans le sport**. À travers la pratique d'une activité physique et sportive adaptée aux besoins des différents publics notamment éloignés d'une pratique sportive régulière, 16 jeunes ont pu découvrir les clubs locaux liés aux quatre cycles dans l'année. Initialement prévues les vendredis de 15h30 à 17h n'ont pu avoir lieu que de 16h à 17h, en raison de problèmes de disponibilité du gymnase Herrade. Si cette difficulté a d'abord pu engendrer, chez certains, un sentiment d'injustice, les séances ont finalement été une réussite, favorisant la **solidarité** et la formation d'une **éthique sportive** dans le groupe.

### QUELQUES DONNÉES

- 16 jeunes de 8 à 12 ans
- tous les vendredis de 16h à 17h
- 4 cycles: handball, basket, futsal et hockey
- et 6 séances pour chaque cycle

Dans une démarche de **sensibilisation à la malnutrition, au sport et à la santé**, le **stage multisport santé** a été imaginé. Autour de stands installés au Bel'Enchamptement et au gymnase Herrade, les jeunes du quartier ont participé à des activités interactives permettant de **faire le lien entre le bien-manger et la pratique d'un sport**. L'atelier "yeux bandés" leur a par exemple permis d'approfondir leur connaissance des goûts et des saveurs. Ces moments de découverte ont été l'occasion de **redécouvrir les aliments dans leur langue maternelle** ou la pyramide alimentaire et de reporter ensuite ces nouvelles connaissances sur un carnet de bord personnalisé. Ces moments de partage, où chacun était libre d'apporter son propre goûter, ont été clôturés par un quizz final. Créé à l'initiative d'un service civique aux Services des sports de la ville de Strasbourg et organisé en partenariat avec l'OPI/ARSEA Koenigshoffen, le stage organisé sur trois jours a été marqué par la **participation** très positive des enfants et la présence **bienveillante des parents**. **Trois journées** ont eu lieu pendant les vacances scolaires avec la **participation de 9 jeunes**.



## ...LES PRATIQUES SPORTIVE

### RANDONNÉES

Plusieurs fois par an, des randonnées sont proposées à l'association. La découverte du patrimoine naturel et culturel y est toujours présente. Ainsi, en 2018, nous avons découvert le Mont Ste Odile par le sentier des Merveilles à partir d'Ottrott. Profitant des jours fériés, nous avons également proposé une randonnée le 1er mai jusqu'au Château de Ochsenstein en passant en vélo le long du canal jusqu'à Stambach, dans la forêt noire le 14 juillet où nous avons pu voir les Châteaux de Schauenburg en passant par Oberkirch et Kappelrodeck. L'année s'est achevée le 1er novembre par une randonnée réussie au château de Saverne avec 16 personnes. À chaque sortie nous accueillons des novices, des personnes n'ayant encore jamais marché dans la montagne ni visité un château du Moyen-Age. ■

### GYM FÉMININE

#### TÉMOIGNAGE D'AMELE:

« La gym se passe très bien. On est un petit groupe assez régulier. Personnellement, ça m'apporte du temps pour moi, ça m'oblige à sortir de chez moi et à me déconnecter le temps d'une séance de sport. J'encourage toutes les femmes qui ont envie de reprendre une activité sportive et de se reconnecter à elles-mêmes de venir à la gym pour femmes. Physiquement, je n'ai qu'une hâte, c'est de venir à la séance du lundi. Quand tu es un peu verrouillée, tu es contente de venir à la séance de sport. On sent bien les effets positifs sur notre corps. Jeanne-Marie est une femme bienveillante, elle prend le temps avec chacune, elle est pédagogue. Nous sommes 5 à venir régulièrement, et certaines viennent ponctuellement. Les portes sont grandes ouvertes pour celles qui seraient intéressées tous les lundis à 18h30 au 57 rue de la Charmille. Venez faire un essai !» ■

#### QUELQUES DONNÉES

- Intervenante: **Jeanne-Marie**
- 1 séance **tous les lundi** de 18h30 à 19h45
- 10 personnes différentes**
- 7 en moyenne**

## LA CULTURE ENCHANTÉE...

À partir des demandes des adhérents de l'association, nous avons pu proposer cette année encore un large éventail d'actions culturelles variées. Ces sorties représentent un éventail varié de formes artistiques : spectacle vivant, concerts, cinéma. L'année a été marquée par quelques grands événements culturels : la représentation de l'« **Opéra Mouton** » en janvier à l'ONR où nous avons emmené 48 participants, l'exposition « **Rencontre avec les Kunawas** » à l'occasion du carnaval de l'association, des **ateliers d'initiation au jeu théâtral parents-enfants au TAPS**, ou le parcours culturel dédié aux femmes, organisé avec le théâtre Le Maillon. Deux événements majeurs ont dû être annulés : le spectacle "Hymn To Love" (en raison d'un problème technique au Maillon) et la Ronde des Livres Tôt

ou t'art (séance prévue le lendemain des attentats du 11 décembre 2018).

La majeure partie des sorties s'est faite **en autonomie et en petit groupe** (3-8 personnes), les personnes à l'aise dans les propositions culturelles choisissant des sorties et accompagnant d'autres personnes, habitants et adhérents de l'association. Ce choix a été porté par la volonté de créer davantage de dialogue et de lien social entre les participants, ainsi que par le désir de perpétuer l'effet "boule de neige" observé les années précédentes, les personnes accompagnées devenant à leur tour accompagnatrices et accompagnateurs lors de sorties.

Au cours de l'année plusieurs autres sorties ont eu lieu: des sorties en autonomie, individuelles, mais le plus souvent **en famille**, grâce

aux contremarques récupérées à l'association et fournies par Tôt ou t'ART : visites de **châteaux**, séances de **cinéma**, visites de **Musées** et autres **expositions**, sortie au **Vaisseau** (apprentissage des sciences par le jeu). De plus, quelques bénévoles du soutien scolaire proposent régulièrement des visites de différents Musées de Strasbourg, en famille, le 1er dimanche du mois, à l'occasion de la gratuité d'accès.

#### QUELQUES DONNÉES

- 72 sorties/événements**, dans **17 structures culturelles**
- 730 participants** grâce à **14 accompagnateurs** (adhérents, bénévoles, stagiaires, volontaires en services civiques et salariés)
- Intervenantes artistiques: **Aleksandra Kubushok**, **Violaine-Marie**

## L'ANNÉE A ÉTÉ MARQUÉE PAR DES PARTENARIATS ENRICHISSANTS AVEC DIFFÉRENTES STRUCTURES :

- L'association **Tôt ou t'ART**, partenaire historique positionné sur la médiation culturelle entre les structures culturelles et sociales, nous a donné accès à **une sélection de spectacles à 3€** et à des **rencontres pour les référents culturels** dans le but de découvrir des lieux culturels ainsi que de **distribuer des livres**.

- Avec le théâtre **TAPS**, les familles adhérentes ont pu participer à plusieurs ateliers d'initiation au théâtre « On joue ? » : pendant que les parents vont au spectacle, un atelier pour les enfants est assuré par une comédienne autour d'un sujet en lien avec la pièce. En 2018, ces ateliers ont à nouveau rencontré un grand succès avec près de 30 participants sur quatre séances.

- Grâce au dispositif « Passeurs d'images » valable dans les cinémas **STAR / St Exupéry**, nous avons également pu participer à des ciné-débats. Ces séances organisées pour les films « **Dilili à Paris** » et « **Maya** » ainsi que pour le Festival Enfance et Nature ont rassemblé au total une cinquantaine de personnes.

- Enfin, notre partenariat avec **Le Maillon** nous a permis de bénéficier de **places supplémentaires pour les spectacles et d'ateliers en lien avec la programmation** du théâtre. Deux actions ont particulièrement mobilisé les habitants du quartier: une **exposition visuelle et sonore** du passage des Kunawas et un **parcours culturel** dédié aux femmes, en parallèle de la pièce « **Hymn To Love** ». Le premier événement, organisé à la Tour du Schloessel

### Partenaires:

Tôt ou t'art - TAPS - Théâtre le Maillon - musée archéologique de Strasbourg - Cinémas Star/St Ex

parallèlement à notre carnaval, a permis de mettre en lumière l'avenir de réfugiés climatiques venant d'une île appelée à disparaître à cause du réchauffement de la planète. Cette restitution a attiré 120 personnes.

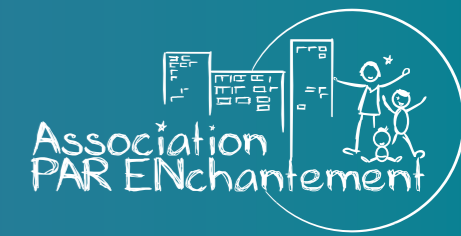
Le parcours culturel a quant à lui mobilisé sept habitantes du quartier, adhérentes et bénévoles de l'association, lors de trois séances de travail chorégraphique et vocal animées par deux intervenantes artistiques. Ce parcours ayant pour thème la voix et la place politique des femmes dans les sociétés occidentales, s'est achevé sur un atelier final avec la metteuse en scène et un petit-déjeuner convivial autour duquel chacune a pu partager son ressenti quant à son expérience. Deux **cafés culture** ont été organisés, réunissant à chaque fois les bénévoles et adhérents les plus intéressés, pour **pouvoir choisir des spectacles**, organiser des sorties et mettre en lien les uns et les autres. Chaque mois, un **programme** comprenant des sorties dans les structures culturelles de Strasbourg et de l'Eurométropole ainsi que des ateliers d'initiation au spectacle vivant a été conçu par nos deux volontaires en service civique "Mission culture" Manon (partie en juin) et Eden (arrivée en octobre), sous la coordination d'Artur.



# ...LA CULTURE ENCHANTÉE

Parcours culturel dédié aux femmes : « Hymn To Love »







# LES APPRENTIS -SAGES



*Shéhérazad*: INTERVIEW p.108 ~ 110  
LES ATELIERS LINGUISTIQUES p.111 ~ 113  
LES ATELIERS DE DÉCOUVERTE p.113 ~ 117

“

## Shéhérazad...

### COMMENT AVEZ-VOUS CONNU L'ASSOCIATION PAR ENCHANTEMENT ?

« En déménageant dans le quartier, j'ai rencontré Mohammed qui travaille ici, et c'est par lui que j'ai connu l'association. »

### VOUS PARTICIPIEZ AUX PERMANENCES ADMINISTRATIVES ?

« Non, j'avais seulement des problèmes avec les bailleurs sociaux de mon logement. Je me suis retrouvée comme on dit, à « me battre ». Mohammed était l'intermédiaire entre les bailleurs et moi. On a amélioré la situation de mon logement, et ma situation à moi. Après j'ai rencontré Marie-Noëlle, pendant les activités qu'ils faisaient en été dans le quartier. Et c'est là que j'ai participé par hasard à un atelier de couture avec les enfants. Elle m'a

demandé si je pouvais faire des cours de couture, car les enfants avaient aimé ce que j'avais fait. Depuis ce temps-là, je faisais des cours pour l'association, le mercredi matin. Après je commençais à travailler en dehors, en faisant du ménage à droite et à gauche. Après, j'ai entendu parler de quelque chose qui allait se libérer à l'association, au niveau de l'entretien, et de la crèche, je me suis proposée, et depuis je travaille avec eux. »

### CE N'EST DONC PAS VOTRE PREMIER BÉNÉVOLAT À L'ASSOCIATION ?

« Avant d'arriver en France, j'étais présidente d'une association en Algérie qui s'appelait l'association de l'émir Abdelkader, pendant cinq ans, je participais aux aides humanitaires. À Saverne, j'étais membre de l'association Inter-religions qui regroupait toutes les religions de la

France.[...] Je faisais pas mal d'ateliers au niveau de l'entretien et au centre socio-culturel avec les enfants, pendant les sorties, etc. Après j'ai commencé à faire pas mal de choses à PAR enchantement, surtout aider au niveau des enfants [au 22 rue Herrade] où ils faisaient des jeux. »

### QUEL EST VOTRE LIEN AVEC LES ACTIVITÉS PROPOSÉES À PAR ENCHANTEMENT ?

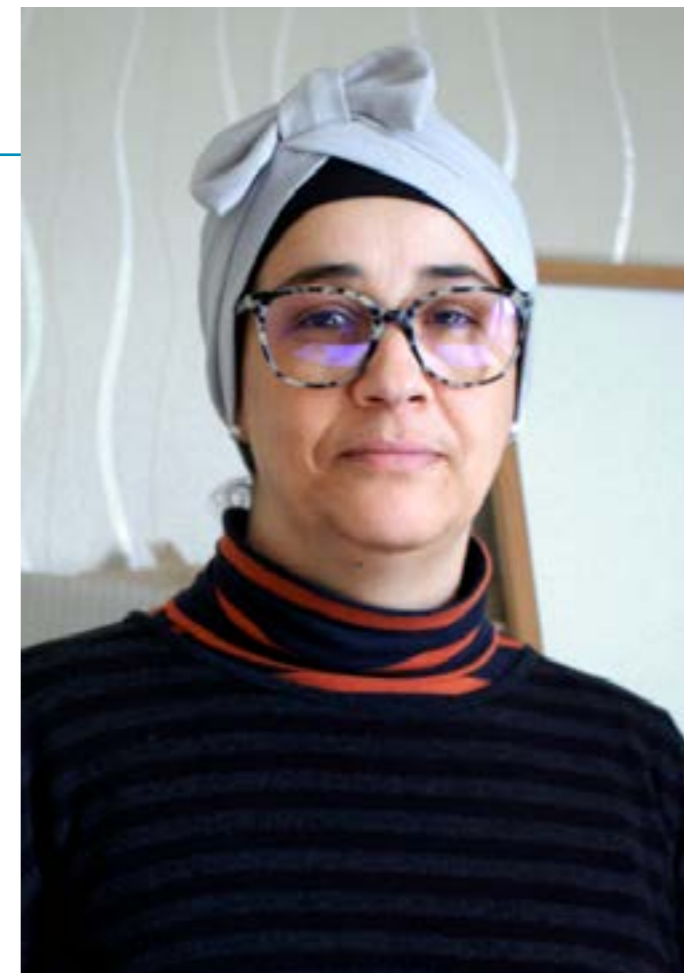
« Les salariés et les bénévoles faisaient des activités avec les enfants, et je participais parce que j'aimais faire ça. J'aidais, et à côté s'il y'avait des enfants qui voulaient faire quelque chose je participais avec eux. Parfois on faisait même l'entretien du quartier, je faisais participer mes enfants au ramassage d'ordures pour les responsabiliser aussi. »

### EST-CE QUE LES ACTIVITÉS À L'ASSOCIATION ONT CHANGÉ QUELQUE CHOSE DANS VOTRE QUOTIDIEN ?

« J'aime faire ça d'abord, ça me donne le privilège de connaître des gens, leurs problèmes, et ça m'aide dans ma vie quotidienne, que mes enfants sachent qu'il faut aider, participer, faire plein de trucs. J'aime que mes enfants sachent qu'il faut faire ça, pour que plus tard, ils puissent continuer à faire ces trucs-là. »

### AVEZ-VOUS D'AUTRES MEMBRES DE LA FAMILLE OU DES AMIS QUI FRÉQUENTENT AUSSI PAR ENCHANTEMENT ?

« Des amis oui, comme Bouchra qui était membre bénévole de l'association, et d'autres qui faisaient des cours de couture, et de français. »



## ...Shéhérazad



### AIMERIEZ-VOUS APPORTER DES CHANGEMENTS ?

« Je donne des suggestions et après c'est à l'équipe de l'association de décider, comme pour la couture.[...] C'était pas du bricolage, mais vraiment des cours sur la base de la couture, comme ça plus tard ils feront de la bonne couture, et pas juste des retouches. En apprenant à faire ça, ils apprendront le reste. Y'a pas mal d'activités pour les enfants, des sorties. Par exemple, pour l'entretien, faire participer les enfants au ramassage d'ordures, le respect de la personne, le respect de soi-même. La base c'est les enfants, car si on les responsabilise dès le petit âge, ce seront eux les futurs habitants. Les futurs jeunes, les futurs parents. Si on a cette base, ce sera merveilleux d'avoir des quartiers top. »

### QU'EST-CE QUE L'ASSOCIATION PAR ENCHANTEMENT VOUS A APPORTÉ ?

« Un travail stable, car je ne pouvais pas exercer le mien (assistante maternelle), des amis, et pas mal de trucs à découvrir avec eux : on a des privilèges, on rencontre d'autres enfants, d'autres possibilités, et si on a un souci, de connaître nos droits, nos devoirs, ça c'est bien. [...] »

### SI VOUS DEVIEZ DÉFINIR PAR ENCHANTEMENT, COMMENT LE FERIEZ-VOUS ?

« C'est l'aide, la sécurité aussi pour les jeunes qui vont venir, et surtout pour les enfants, et les locataires, car ils ramènent pas mal de trucs pour le quartier. C'est pas facile de travailler dans des quartiers un peu plus « chauds », par rapport à d'autres quartiers privilégiés. S'il n'y avait pas ce genre d'associations, les enfants deviendraient des délinquants, il faut que des associations comme ça prennent la relève, et apprennent aux enfants la sécurité, la civilisation, à être tous ensemble, parce qu'en France il y'a beaucoup de religions, de coutumes, des habitudes différentes.

**Il faut apprendre à vivre en paix ensemble, j'aimerais qu'il y ait d'autres associations qui se regroupent et fassent ça dans des quartiers comme celui-là, c'est l'avenir de la France.»**

## LES ATELIERS LINGUISTIQUES...

### ATELIER D'ALLEMAND

#### QUELQUES DONNÉES

- Intervenant: **Martin**
- Pour les **adultes débutants**
- 22 séances**
- 3 personnes en moyenne**
- 7 personnes différentes**
- 66 passages**

Le but du cours était d'initier les apprenants à l'allemand afin qu'ils puissent l'**appliquer dans la vie quotidienne**. Au début, les participants ont choisi parmi différents thèmes : se présenter, demander son chemin, commander dans un café / restaurant, faire les courses et les boutiques, etc. Dans un esprit **interactif et convivial**, les étudiants ont travaillé en groupe sur des feuilles d'exercice contenant aussi des mises en situation pour mettre en pratique les connaissances apprises. Nous avons également utilisé des jeux, mots croisés, supports audio et fiches de résumé pour leur apprendre l'alphabet, des notions de grammaire et un vocabulaire de base (émotions, nourriture, métiers, vêtements, instruments de musique, chiffres, directions, couleurs ...).

### ATELIER D'ANGLAIS

Le cours d'anglais du jeudi vise à familiariser son public avec les bases de l'anglais moderne ainsi que les notions culturelles qui y sont liées, à travers divers médiums et approches dans une **ambiance décontractée**. Les élèves y prennent part selon leurs disponibilités sans aucune contrainte ou obligation, **il n'y a donc pas de programme que l'on suit, mais une succession de sujets variés**.

#### QUELQUES DONNÉES

- Intervenante: **Tamara**
- Pour les **adultes** avec un **niveau intermédiaire**
- 21 séances**
- 5 personnes en moyenne**

# ...LES ATELIERS LINGUISTIQUES

## ATELIER DE FRANÇAIS

Les ateliers de français, à l'initiative de Richard, bénévole très actif de l'association, et résultant du besoin des habitants ne parlant pas ou peu le français et qui souhaitent l'apprendre, permettent d'acquérir certaines notions de français dans la bonne ambiance et peuvent servir de transition pour ceux qui espèrent bénéficier de cours de FLE. Ces ateliers divisés en **3 niveaux** (débutant, intermédiaire et confirmé) afin de s'adapter au mieux aux apprenants et d'optimiser leur progression ont rassemblé une cinquantaine de personnes différentes 5 à 6 fois par semaine.

Les ateliers niveau débutant, touchent principalement des habitants du quartier qui viennent d'arriver en



Atelier de français au 22 rue Herrade

France et qui souhaitent **s'approprier la langue**. C'est un cours d'alphabétisation et où l'on peut apprendre **quelques bases utiles au quotidien** comme savoir se présenter, prendre un rendez-vous, les dates, les chiffres, les parties du corps humain, etc.

Le niveau suivant est plus axé sur l'art de la conversation et l'imprégnation de la culture française et plus particulièrement la **culture alsacienne**, en passant par la découverte de la ville de Strasbourg, de sa **gastronomie** et de ses **traditions et coutumes**.

### QUELQUES DONNÉES

- Intervenant: **Richard**
- 240 séances**
- 8 personnes** en moyenne
- 50 personnes** différentes
- 1440 passages**

Le dernier niveau a émané de la volonté de deux jeunes étudiantes d'**approfondir la langue** et d'**étoffer leur vocabulaire**. À l'aide de divers articles journalistiques, il permet non seulement de découvrir de nouveaux mots et de nouvelles expressions, mais aussi de **se renseigner sur l'actualité** française et mondiale.

**Ces ateliers permettent également de faire le lien entre les nouveaux habitants du quartier et les différentes activités de l'association qui peuvent devenir une méthode alternative, par la rencontre et la découverte, de la nature par exemple, pour améliorer sa maîtrise de la langue.**

# LES ATELIERS DE DÉCOUVERTE...

## ATELIER « CRÉATION D'UN JOURNAL DE QUARTIER »

Sur la proposition d'une famille du quartier, nous avons mis en place cet atelier, qui a eu lieu à deux reprises, le 30 octobre et le 17 novembre 2018. En partant des envies des enfants, nous avons défini la notion de journal et les sujets d'actualité concernant le quartier et la ville de Strasbourg qui leurs semblaient les plus importants et dont ils avaient envie de parler. Ensemble, ils ont pu choisir la forme que prendra le journal et fixer une répartition des tâches (écriture, photos, mise en forme, etc.). Les enfants ont eu de nombreuses idées et ont été très enthousiastes. Avec leur papa, ils ont eu une **belle**

**volonté de s'impliquer, tant dans la démarche de création d'un journal que dans sa mise en œuvre concrète** en se rendant sur le terrain et en s'attelant à la rédaction.

Un premier reportage a été mis en œuvre par la famille avec une excursion sur le site du Grand

Contournement Ouest. Nous espérons plus de participants lors de prochaines rencontres pour permettre à ce dynamisme de se propager !



# LES ATELIERS DE DÉCOUVERTE...

## ATELIER PROGRAMMATION D'UN JEU VIDÉO



Kévin bénévole programmeur

Sur l'initiative de notre bénévole Kevin, nous avons proposé aux enfants et adolescents du quartier un atelier intitulé « Viens programmer ton jeu vidéo ».

Cet atelier a eu lieu le 29 octobre 2018 et a eu un triple objectif : encourager le pouvoir d'agir et la mise en valeur des compétences d'un bénévole actif, permettre aux enfants et aux adolescents de découvrir comment sont fabriqués les jeux vidéo, et tout ce qu'il faut mettre en œuvre pour les faire fonctionner, mais également permettre aux enfants et adolescents de changer de positionnement face aux jeux vidéo,



en les faisant passer de « consommateurs passifs » à « créateurs actifs ».

Nous pensons avoir proposé un horaire inapproprié pour cet atelier, qui n'a accueilli qu'une jeune fille. C'est la raison pour laquelle nous comptons en organiser un autre début 2019 afin de répondre à la demande d'autres jeunes qui nous ont dit être intéressés. La jeune fille présente a été très enthousiaste quand elle a vu le jeu évoluer au fur et à mesure qu'elle créait de nouvelles lignes de programmation. Elle s'est rendu compte du niveau de connaissances mathématiques nécessaire pour accéder à la programmation.

## LA BULL'OTHÈQUE

Le quartier ne disposant pas de **bibliothèque**, des jeunes filles du quartier ont eu l'idée d'en fonder une qu'elles ont nommée « **Bull'othèque** ». Suite au déménagement au 22 Rue Herrade, la dynamique initiale s'est un peu perdue, mais grâce à un investissement d'une bénévole, un grand rangement et un nouveau classement des livres ont pu être mis en place. Désormais la bibliothèque est fréquentée le mercredi après-midi par un petit nombre d'enfants devenus des lecteurs assidus. La bénévole Agathe, succédée en cours d'année par Stéphane, stagiaire à l'association, y proposent **moments de lecture, jeux autour des livres et jeux de société**, toujours très appréciés.

## QUELQUES DONNÉES

- 52 séance avec Manon (2/semaine de janvier à juin)
- 16 séances avec Shéhérazad (1/semaine à partir de septembre)
- 22 personnes différentes
- 195 passages

## ATELIER COUTURE

De janvier à juin 2018, notre volontaire en service civique Manon a proposé aux familles du quartier des ateliers de couture, au cours desquels chaque personne a pu réaliser ses projets en avançant à son rythme, sous son regard bienveillant et ses conseils techniques.

32 séances ont eu lieu. Deux horaires différents ont été proposés pour correspondre aux différents rythmes de vie : un horaire en soirée et un en matinée.

Au total, 12 personnes différentes ont pu bénéficier de ces ateliers et ont réalisé des vêtements pour enfants, pour adultes, ainsi que des accessoires. Toutes ont témoigné de

leur étonnement face à la rapidité des progrès réalisés. Cet atelier a en effet été vecteur de reprise de confiance en soi, ainsi que de convivialité et de création de liens autour d'une activité commune.

À l'occasion des animations de rue de l'été, nous avons fait la connaissance de Shéhérazad une maman du quartier qui a été intéressée par un moment couture initié par les enfants et nous a appris au fil de la conversation, qu'elle avait fait de la haute couture en Algérie avant de venir à Strasbourg. Et, apprenant notre besoin d'animation d'un moment couture, elle s'est tout de suite proposée pour donner des cours. Ceux-ci ont démarré à la rentrée

## ...LES ATELIERS DE DÉCOUVERTE

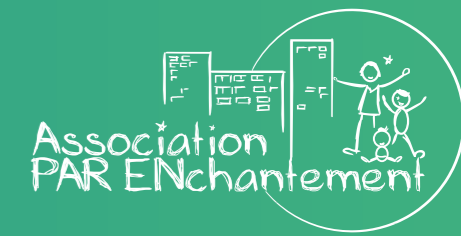
de septembre à raison d'une fois par semaine le mercredi.

Notre nouvelle bénévole Shéhérazad a donc animé 14 séances de septembre à décembre 2018, au cours desquelles elle a pu transmettre des connaissances techniques et un savoir-faire pointu, qui ont permis aux femmes présentes d'acquérir les bases de la couture.

La bonne dynamique du groupe a permis une fois de plus au pouvoir d'agir de s'exprimer : ainsi, les femmes ont choisi des horaires plus adaptés à leurs disponibilités, et ont réaménagé une salle de notre local de la rue Herrade afin d'avoir plus d'espace et plus de lumière pour coudre.



Atelier couture  
hors les murs



**Merci à toute l'équipe  
pour la constitution  
du RAPPORT D'ACTIVITÉ 2018.**

—

**Remerciements particuliers à :**

- **Eden et Éléonore** : Coordination.
- **Edita** : Interviews des bénévoles.
- **Timothée** : Mise en page.
- **Christiane** : Relecture.